



TIN (Timor-Indonesia)

Tinan XVI Mensil
1-5 Jan/Maiu

Tema To'o Lidun 2019



So no simu mizerikordia

KONTEÚDU

3 Editoriál

3 Husi Provinsiál

5 Halo buat ne'ebé Nia dehan

6 Fó no simu mizerikórdia.
Lectio livru Rut nian

13 Fila fali ba abut

14 Don Bosco maklorik ksolok
saudavel nian

16 Don Bosco amlulik ksolok
nian

18 Madre Mazzarello no
Emma Ferrero

20 Teresa Valse-Pantellini

22 Tatoli fiar

23 Matadalan atu hakle'an
Christus Vivit

29 Animasaun litúrjika iha
Missa

35 Lidun moris konsagrada

36 Votu relijiozu sira iha kultura
ohin nian

42 Hanesan Na'i-Feto atenta
atu haree tua ne'ebé falta

43 Tama kle'an bá

44 Fundamentu antropolójiku
Edukomunikaun nian

46 Film "Un sac de billes"



Responsavel FMA TATOLI:
Ámbitu Komunikaun Sosiál
PROVINSIA TIN
Dili, Timor-Leste

Editorial: Ita-nia vokasaun

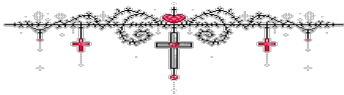
FMA TIN Tatoli iha tinan ne'e sei sai de'it dala tolu, hanesan haktuir ona iha edisaun ikus tinan 2018.

Ba tinan ne'e ita sei la'o ho Kreda no ho Familia Saleziana tomak iha atu moris tuir ita-nia empenhu batizmal, katak bolun ba santidade.

Papa Francisco ko'alia kona-ba tema vokasaun ba santidade ne'ebé "Concilio Vaticano II" fó hanoin iha ninia dokumentu sira, esplika katak, santidade la'ós buat ruma ita buka, ne'ebé ita haka'as an ho ita-nia kapasidade rasik. Nia mak prezente ida, don ida husi Na'i Jezús, bainhira nia lori ita ho Nia, halo ita hanesan Nia. Santidade loos duni, don ida oferese ba ema hotu, la ezklui ema ida, no ne'e mak karakteristiká própria sarani ida-idak nian. Santidade ida-ne'e Maromak husu iha ita-nia moris loroloron, iha ita-nia "ohin salvasaun nian".

Santidade iha Familia Saleziana iha fatin ba hotu, hanesan ita haree iha Estréia Reitor-Mor nian ba tinan ne'e: "santidade ba ó mós"; ba ki'i k no boot, ba joven ka adulto, ba konsagradu relijiozu ka leigu, tuir ida-idak nian. Santidade loroloron nian ne'ebé sai realidade iha moris nakonu tuir karizma salezianu: Zeman, Stuchlý, Lustosa, Zatti, Srugi, Sandor, Lunkenbien no Simão Boro-ro, Comini, Ana María Lozano, Laura Vicuña, Alexandrina Maria da Costa, Teresa Valse-Pantellini no barak seluk tan...

Nune'e, tinan ne'e ita iha oportunidade boot atu la'o iha sintonia ho Amu-Papa nia apelu iha Gaudete et exultate, ne'ebé buat ruma karizmatiku. Don Bosco no Madre Mazzarello mak gia boot sira iha sentidu ida-ne'e, ho kapasidade atu inspira no akompaña foin-sa'e sira iha dalan santidade loroloron nian.



Husi Provisiál

Ita moris iha Tempu Paskál: tempu ksolok nian, maibé mós tempu empenhu nian... hamutuk ho Maria, ita kontinua la'o iha dalan ne'ebé Maromak marka ba ita ida-idak, hodi fiar katak dalan ida ne'e sei lori ita to'o ksolok rohan laek!



Irmán, leigu no foin-sa'e doben sira,

Irmán, foin-sa'e, kolaboradór doben sira, fulan hirak ne'e, liturjia husu mai ita atu halo dalan hamutuk ho Jezús no tama kle'an liután iha Ninia mistériu Salvasaun nian. Durante Kuarezma ita simu bolun atu halo dalan ka "treinamentu" esensialidade nian: simu Kristu no fiar Nia de'it, lalika buka buat seluk, halo Nia sai ita-nia "HOTU" moris nian, hodi liberta ita-nia an, ita-nia moris husi buat ne'ebé la serve, la vale! Dalan susar... ne'ebé ezije katak ita "foka" de'it ita-nia moris nia signifikadu: sai santu tanba Maromak mós santu! Ha'u hein katak ida-idak, tuir ninia situasaun no vokasaun, iha tempu ida ne'e aproveita didi'ak atu husu ba ninia an: "ha'u iha ne'ebé iha dalan santidade ida ne'e?".

Triduum Paskua nian, hodi terus no mate hamutuk ho Jezús, sai dezafiu mai ita: ha'u prontu atu mate ba saida? Iha autor ida ne'ebé dehan katak ema bele mate de'it ba



valór sira ne'ebé nia hala'ó iha ninia moris. Iha fulan hirak ne'e, ita haree oinsá foin-sa'e sira, iha mundu tomak, prontu atu luta no halo demo ba buat ruma ne'ebé sira sente katak influénsia liu sira-nia moris: mudansa klimátika. Hodi tuir sira-nia kolega ida, Greta Thunberg, iha rai oin-oin foin-sa'e sira ezije ba Governu sira atu mantein promesa sira, ne'ebé hakotu ona, atu tau matan ba rai, ba natureza no ba sosiedade no mós foin-sa'e barak foti empeñu ruma, maski ki'ik, atu sira-nia hahalok la bele estraga kriasau. Hodi haree sira-nia laran manas atu defende buat ne'ebé la'ós sira-nian de'it, ha'u husu ba ha'u-nia an se ha'u mós prontu atu luta, atu terus, atu sakrifika an ba buat ne'ebé fó signifkadu ba ha'u-nia moris: Maromak nia Reinu no foin-sa'e sira nia salvasaun?

Oras ne'e ita moris iha Tempu Paskál: tempu ksolok nian, maibé mós tempu empeñu nian; tanba se iha tempu Kuarezma ita haka'as an atu "soe" buat ne'ebé la'ós Jezús, iha tempu ida ne'e ita haka'as an atu "enxe" ita-nia an ho Nia, tanba Nia mak dalan atu ba to'ó Aman Maromak. Bainhira Jezús Moris hi'as mosu ba eskolante sira, la husik sira iha sira-nia situaun, maibé haruka sira, lori Ninia damen no domin. Ida ne'e mak ita-nia tempu: tempu atu hatudu Ninia prezensa iha ita leet, tempu atu hak-laken katak nia manán situaun hotu mate

nian, tempu atu kontinua "servisu" ne'ebé Nia hahú. Fulan maiu mak riku ho ita-nia santu sira nia festa: iha sira, Jezús hetan fuan ida prontu atu simu Nia no atu fó sasin, ho sira-nia hahalok no sira-nia liafuan, kona-ba Ida ne'ebé fó valór no sentidu ba sira-nia moris. Hamutuk ho sira, no liuliu hamutuk ho Maria, ita kontinua la'ó iha dalan ne'ebé Maromak marka ba ita ida-idak, hodi fiar katak dalan ida ne'e sei lori ita to'ó ksolok rohan laek.

Servisu ne'ebé ita hala'ó daudaun atu pre-para Kapítulu Jerál mak dalan konkretu ida atu ita komprende oinsá ita bele kolabora ho Maria atu Jezús nia maksoin bele to'ó iha fatin iha ne'ebé ita servisu bá, ba ema sira ne'ebé Maromak tau iha ita-nia dalan. Tan ne'e, ha'u husu ba imi atu hala'ó empeñu ida ne'e nu'udar "floriña" ba Na'i-Feto, nu'udar agradesimentu ba nia tan oportunidade barak ne'ebé ita hetan iha ita-nia moris loran-loran nian atu partisipa ba "obra" Maromak nian. Hanesan ita reza iha ita-nia orasaun konsagrassau nian, ita husu ba Na'i-Feto atu halo ita aprende husi Nia, atu iha fuan inan nian ho foin-sa'e sira no ho ema hotu ne'ebé ita hasoru.

Irmán Alma Castagna

Halo buat ne'ebe'
nia dehan ba imi



LECTIO BA MORIS

FÓ NO SIMU MIZERIKÓRDIA

Lectio livru Rut nian

Livru Rut nian livru ida ema ladún koñese, narrasaun ida no la'ós testu lejislativu. Ninia protagonista mak migrante ida, ko'alia kona-ba migrasaun, hodi halo migrante sira rasik mak ko'alia. Protagonista mak feto ida, istória ida ne'ebé ko'alia kona-ba relasaun, no ho modu partikulár relasaun familiár. .



Tatoli - Halo buat ne'ebe' Nia dehan

1. TESTU BÍBLIKU

1,1 1 Iha tempu ne'ebé juíz sira mak ukun, iha tempu ne'ebé rai hamlaha. Tan ne'e, mane ida husi Belém rai Judá nian ba Moab, hamutuk ho nia feen no oan-mane na'in rua. 2 Mane ne'e naran Elimelek, nia feen Noemi, no nia oan-mane na'in rua Maklon no Kilion. Sira ne'e mai husi rai klean Éfrata, Belém Judá nian. Sira to'o Moab no sira horik iha ne'ebá. 3 Elimelek, Noemi nia laen, mate. Nia hela mesak no nia oan-mane na'in rua. 4 Sira ne'e hola feto Moab sira; ida hola Orpa no ida seluk hola Rut. Sira hela iha ne'ebá tinan sanulu. 5 Maklon no Kilion mós mate. Noemi hela mesak, la iha oan-mane, la iha laen. 6 Noemi desidi atu fila husi Moab ba nia rai, hamutuk ho nia feto-foun na'in rua, basa nia rona katak Maromak fó ona bensan ba nia povu, hodi fó aihan ba nia. 7 Nia ho nia feto-foun sira sai husi fatin ne'ebé sira horik bá hodi tuir dalan ba rai Judá. 8 Tuir dalan, Noemi husu nia feto-foun sira: "Tan sá imi la fila ba imi inan nia uma? Ma-

romak halo ba imi ho laran di'ak hanesan bainhira imi hela ho ha'u oan sira no ha'u. 9 Maromak halo imi ida-idak hetan laen ida ho moris haksolok". Noemi rei nia feto-foun sira no sira hahú tanis maka'as... 14 Sira hahú tanis dala ida tan. Hafoin, Orpa husu adeus ba nia banin-feto hodi fila ba nia povu. Maibé Rut hela ho Noemi. 15 Nune'e Noemi dehan ba nia: "Haree bá, ó-nia kuñada fila ona ba nia povu no ba nia maromak. Ó mós ba ho nia."

16 Rut hatán: "Keta insiste ho ha'u. Ha'u sei la fila, no ha'u sei la husik ó. Ó ba fatin ne'ebé, ha'u mós sei ba ne'ebá. Iha fatin ne'ebé ó horik ba, ha'u mós sei horik iha ne'ebá. Ó-nia nia povu sei sai ha'u-nia povu, no ó-nia Maromak sei sai ha'u-nia Maromak. 17 Iha fatin ne'ebé ó sei mate, ha'u mós sei mate iha ne'ebá. Mate de'it mak bele haketak ita na'in rua. Ha'u halo karik oin seluk, Maromak haraik todan mai ha'u bá!" 18 Noemi haree katak Rut laran metin ona atu la'o ho nia, no nia la insiste tan. 19 Sira la'o tuir sira dalan no to'o ba Belém. 4,13 Booz hola Rut. No nia sai nia feen.

Booz moris hamutuk ho nia, no Maromak haraik ba Rut grasa atu sai isin rua, no nia tur-ahi oan-mane ida. 14 Feto sira dehan ba Noemi. “Rahun di’ak ba Maromak! Nia la husik katak ohin ó la iha ema atu so’i ó. Nia naran sei sai boot iha Israel. 15 Nia sei fó ksolok ba itó no sei tulun ó iha ita nia otas ferik, basá ida ne’ebé tur ahi mak ita nia fetofoun. Nia hadomi ita, no nia di’ak liu oan-mane ba ita.” 16 Noemi hare labarik hanesan ninian rasik hodi tau matan ba nia hanesan inan loloos ida. 17 Feto maluk sira fó naran ba labarik hodi dehan: “Oan ida moris ba Noemi.” Sira hanaran nia Obed. Obed sai Jessé nia aman. No Jessé sai David nia aman. 18 Ne’e mak Farés nia bei-oan sira: Farés mak Hesron nia aman. 19 Hesron mak Ram nia aman. Ram Aminadab nia aman. 20 Aminadab Naasson nia aman. Naasson Salmon nia aman. 21 Salmon Booz nia aman. Booz Obed nia aman. 22 Obed Jessé nia aman. No Jessé mak David nia aman.

1. Introdusaun

Livru Rut nian livru ida ema ladún koñese, narrausaun ida no la’ós testu lejislativu. Ninia protagonista mak migrante ida, ko’alia kona-ba migrasaun, hodi halo migrante sira rasik mak ko’alia. Protagonista mak feto ida, istória ida ne’ebé ko’alia kona-ba relasaun, no ho modu partikulár relasaun familiár. Ko’alia kona-ba afetu, laran-di’ak no mizerikórdia: ‘hesed’ ebraiku, karakteristikida ida ne’ebé dudu ema samaritanu di’ak atu envolve an no tau matan ba ema estranjeiru ida. Hodi lee testu ne’e, ita haree katak nia nakonu ho diálogu, hanorin oinsá ita eduka an ba diálogu.

Iha livru ki’ik-oan ida-ne’e, ita hetan Israel nia istória tomak. Rut mak livru folin liu ida iha tradisaun ebraika, tanba nia halo parte ba rolu lima (meghillot): “Cántico dos Cánticos, Lamentações, Ester, Qohelet no, konserteza, Rut. Livru sira ne’e lee iha festa partikulár ida, no Rut iha festa Pentekostes, ne’ebé temi ko’a hare/trigu no sevada, maibé mós fó hanoin kona-ba Maromak entrega Torah iha foho Sinai.

Ohin loron ita haree no rona istória barak ne’ebé kruél no dezonestu funu no política nian, iha-ne’ebé migrante sira dalabarak sai vítima, maibé ida Rut nian mak istória ema baibain ida, ema sira, liuliu feto sira, ne’ebé ho jestu loroloron lian no ho sira-nia fiar metin la husik atu laran aat no hahalok aat koloniza sira, maibé, deskobre Maromak iha sirkunstánsia sira moris nian no tulun sira atu luta nafatin.

Livru ne’e mós fó hanoin ba Natál, Noemi fila ba Belém, akompañia husi nia belun Rut, belun ne’ebé so’i nia no liuhusi nia bele hetan hikas paun.

Rut reprezenta apostu boot ida: katak iha momentu rai-hamlaha, no estraña tanba Belém mak “fatin paun nian”, nune’e presiza aprende atu hakat liu uitoan tan. Ida-ne’e mak dalan migrante sira-nian, sira ne’ebé husu azilu mós, hanesan refujiadu sira, migrante ekonómiku sira, ne’ebé sai husi sira-nia rain, bá atu buka de’it moris ne’ebé di’ak. Migrante sira mak ita-nia maun no biin-alin sira ne’ebé buka moris di’ak dook husi pobreza, hamlaha, esplorasau no injustisa iha distribuisaun rekursu sira-nian iha planeta.

2. NARRASAUN

Livru ne’e badak de’it: kapitulu haat no versíkulu 85, maibé livru ida ho konvite ba konversaun ba umanidade ita-nia tempu nian, atu hatene hateke no simu ema seluk, em aleet. Nia subliña domin ba diversidade no kreatividade domin nian, ho dezafiu atu aseita ema seluk nu’udar don, nu’udar prezente no la’ós nu’udar ameasa.

Nune’e, hodi tama iha konteúdu livru ida-ne’e nian, signifika kompartilla prátika umanidade ne’ebé personajen sira inkarna, ne’ebé hatudu hakaran kle’an Maromak nian atu realiza ita-nia vokasaun ba umanidade: hodi simu ema seluk, ema leet iha uma rasik mak halo Maromak nia domin iha mundu ne’e nabilan. Ema ne’ebé simu ema seluk realiza ninia umanidade rasik nune’e refleto Maromak nia prezensa. Laran-di’ak no domin de’it ne’ebé hatene sai ida ho ema seluk mak prepara atu hamosu sivilizasaun foun

domin nian ne'ebé halo umanidade tomak sai protagonista iha nina espresau no rikusoioin.

Kapítulu haat ne'ebé ita bele dehan, nia lala'ok estrutura tuir movimentu haat. Husi inísiu, autór subliña katak istória ne'e akontese iha tempu Juíz sira-nian.

2.1. Ligasaun iha tempestade laran: esperansa ne'ebé hahú menus

Iha movimentu dahuluk haktuir katak, durante rai-hamlaha ida, Elimelek husi Efrata (katak husi Belém, liurai David nia rain) imigra ba rai viziñu iha Jordaun nia sorn balun bá, katak Moab hamutuk ho nia feen Noemi no oan-mane Na'in rua. Nia oan-mane sira kabem ho feto Moab nian.

Maibé desgrasa kona sira-nia uma-laran: Elimelek no nia oan-mane na'in rua mate iha tinan ruma nia laran. Noemi decide atu filafali ba Judeia no despede nia feto-foun sira; maibé enkuantu Orpa hela iha rai Moab, Rut decide atu tuir Noemi no ho nia tama Belém, iha tempu ema hahú ko'a sevada.

Ita husu, be Maromak nia bensan iha ne'ebé, laho vokasaun mane nian?

2.2 Rut feto íntegra no integrada

Iha movimentu daruak Rut bá ko'a sevada iha Booz nia to'os, nia laen nia parente. Booz la husik atu nia halo, maibé oferese hahán ba nia no fó orden atu ninia atan sira husik sevada nia fulin sira monu atu nune'e nia bele halibur; defaktu Booz impresionadu ho Rut nia fidelidade ne'ebé nia hatudu ho Noemi, hodi aseita atu mai hela iha rai estranjeiru ida. Bainhira Rut haktuir buat ne'e ba Noemi, nia haksolok basá nia hatene katak Booz mak Elimelek nia parente, nune'e bele sai sira-nia "makso'ik", resgatadór. Nune'e, sé mak loloos dirije istória?

2.3 Moris hikas husi leten aas bá no husi ida seluk

Iha kapitulu datoluk, Noemi ne'ebé esperta prepara enkontru desizivu entre Rut no Booz, hodi fó konsellu ba nia feto-foun atu iha komportamentu ida hanesan feen ida nian: bainhira Booz toba deskansa iha kin-

tál, nia ba deskansa iha ninia ain. Bainhira patraun to'os nian hadeer, Rut dirije ba nia hanesan ninia makso'ik. Mane ne'e aseita, maibé afirma katak Elimelek iha parente ida besik liufali nia ne'ebé karik iha hakarak foti ninia papél nu'udar ninia direitu.

Lei ida-ne'ebé mak realiza domin?

2.4 Kazamentu no patrimóniu: dexendénsia ne'ebé rekonsilia

Movimentu ikus. Booz bá hasoru pretendente no utilza manobra intelijente ida atu prevene. Iha sasin na'in sanulu nia oin, basá ne'e hahalok juridiku ofisiál ida, nia propoin ba parente besik ne'e atu so'i Elimelek nia propriedade, Noemi nia laen matebian. Ninia rivál dispostu atu so'i maibé, bainhira nia rona husi Booz katak ida ne'e inklui kazamentu ho ninia feto-foun faluk, nia la sente atu assume knaar ne'e (karik tanba nia hatene katak Rut la'ós ebreu nia oan), no rejeita, nune'e fó fatin ba Booz. Booz foti Rut nu'udar nia feen, no sira moris hamutuk haksolok.

3. SUJESTAUN SIRA

Iha leitura ne'ebé propoin ba lectio sira ita para iha momentu rua: ida dahuluk no ida finál. Reflesau sira tuirmai, ami propoin husi momentu rua, ho aprofondimentu sentrál sira.

3.1 Istória ida migrasaun nian

Husi inísiu kedas lita la'ós hasoru personajen barak, maibé liuliu naran sira ho signifikadu ne'ebé espresa mensajen. Elimelek, naran semita ne'ebé signifika "Ha'u-nia Maromak mak liurai", husik Belém, "uma paun nian", liafuan ne'ebé mósu ho modu simbóliku dala hitu iha livru, no transfere ba Moab, "rai malisan nian" (kf. Dt 23,4), atu hetan moris. Hakfodak atu haree katak la iha paun iha "uma paun nian", nune'e ita haree mate hahú daudaun no Elimelek, ne'ebé tenke hatudu konfiansa nakonu no abandonu ba Maromak, nia ne'ebé tenke dehan ho nia moris katak Maromak mak liurai, liuliu iha situaun hamlaha ne'ebé nia povu moris, en-

vezde hela solidáriu ho sira seluk, nia halai tiha. Nia mak ema riku ida akompañia husi nia feen Noemi, mai husi n'm, "midar", ka "ksolok", naran ne'ebé la uza iha fatin seluk Bíblia nian.

Hafoin ita iha oan-mane sira. Hamutuk ho sira, sira-nia oan-mane na'in rua mós bá, ne'ebé tuir loloos oan sira ne'e mak rikusoins loloos família ne'e nian, maibé sira-nia naran lori realidade mate nian: Maklon, ne'ebé liga ho liafuan nia abut mhl, ka hly "fraku, estéril, moras" no" Kilion, husi liafuan nia abut kly, "esgotadu, kole todan", naran sira ne'ebé indika sorte triste ne'ebé sira sei hasoru.

Maibé oinsá mak bele hetan moris iha rai ida mate nian? Elimelek halai husi ninia ema sira, husi ninia rain, hodi buka solusaun ba nia an rasik; nia deside no hanoin kona-ba modu justu atu has-ees an husi mate iha rai promessa nian, maibé de-poizde migrasaun tempu badak de'it nia mate iha rai es-



stranjeiru. Nia fila kotuk ba rai bensan nian no lori ninia família iha rai jentiu sira-nian, Moab, fatin ida liga ho rekordasaun kona-ba incestu ne'ebé Lot nia oan-feto sira halo ho sira-nia aman rasik atu asegura jersaun. De-poizde Elimelek nia mate, oan-mane na'in rua kaben ho fetu Moab nian: Orpa, ne'ebé signifika "kakorok kotuk", "ida-ne'ebé fila kotuk: no Rut, "belun fetu" ka "hetan konfortu", naran sira típiku Moab nian.

Ema balun lee livru ne'e nu'udar kontrovérsia ho lejislasaun deutoronomista ne'ebé kontra kazamentu ho fetu estranjeira sira: ita ba hanoin, nu'udar ezemplu, katak fetu estranjeira sira sai hun ba Salomão nia salan, hamosu risku atu lakon identidade relijioza no hadook an husi prátika fiar loos nian. Matrimóniu no patrimoniu: haketak-malu iha Israel. Feen sira, uma, oan sira, rain: iha ligasaun ida-ne'e mak harii povu nia iden-

tidade.

Liu tiha tinan 10 husi loron emigrasaun nian, Emilek nia oan-mane sira mós mate hodi la husik hela erdeiru sira, maibé husik mak feto na'in tolu, feto-faluk na'in tolu: Noemi, Orpa no Rut. Nune'e Moab, rain esperansa nian ne'ebé sira bá ho serteza atu hetan serbisu no paun, sai fatin mate no terus nian. Noemi, mesak de'it ona, lakon buat hotu, laen no oan-mane sira, la iha tan buat ida, deside atu fila fali ba Belém, tanba hatene katak iha Judeia rai-hamlaha remata ona no katak Maromak vizita nia povu (kf. Rt 1,6). Feto-faluk ida-ne'e, lahó Maromak nia bensan ne'ebé liga ho maternidade, ninia figura hanesan ho Job, husu no harohan Maromak haraik nia bensan, katak hesed, ba nia fetofoun sira, ne'ebé la'ós ema ebreu nia oan, atu Nia mak selu sira-nia fidelidade, dedikasaun no laran-di'ak: "No atu Na'i uza hesed ho imi nu'udar imi di'ak ho ha'u no ha'u-nia matebian sira" (1,8). No nia konvida sira atu fila ba sira-nia inan nia uma. Iha-ne'e mak mosu ba dala uluk

liafuan hesed.

Rut, fetu Moab nian, diferente husi Orpa, ne'ebé deside fila. Nia hili atu hela ho Noemi, no hodi halo nune'e, nia taru ho Maromak ne'ebé halo Noemi nia moris susar no ikusmai, liuhusi Rut Maromak hatudu nia oin ne'ebé di'ak no tau-matan nian ba Noemi, no liuhusi Booz hatudu ba Rut. Loloos Maromak nia oin mosu de'it iha momentu badak rua no la'ós direktamente iha testu, konvite atu haree Maromak nia liman ne'ebé haksumik, maibé Maromak nia prezensa ne'ebé serbisu liuhusi ema sira.

Husi hahú kedas ita haree kedas katak Rut labele abandona Noemi, basá nia la tau nia an iha sentru, maibé ema seluk; ba nia vale nu'udar prinsipiu baze lema ne'ebé dehan: "Nunka lahó ema seluk". Nia dehan ba nia banin-feto ne'ebé konvida dalabarak atu nia fila ba nia inan nia uma: Keta insiste ho

ha'u atu ha'u abandona ó no fila ba kotuk lahó ó; tanba iha-ne'ebé ó bá ha'u mós bá; iha-ne'ebé ó para, ha'u para; ó-nia povu sei sai ha'u-nia povu no ó-nia Maromak sei sai ha'u-nia Maromak; iha-ne'ebé ó mate, ha'u mós sei mate no sei hakoi iha ne'ebá. Na'i sei kastigu ha'u tuir Nia hakarak, se la'ós mate mak haketak ha'u husi ó.

Iha mundu antigu husik povu rasik mak buat ida ita imposivel atu hanoin basá signifika lakon apoiu hotu, sosiál no umanu; maibé iha juramentu no deklarasaun fidelidade ida-ne'e, Rut pronta atu tuir Noemi maski susar oinsá.

Rut tuir Noemi la'ós tanba fiar iha Jahvé, fiar ne'ebé nia la iha, maibé tanba kbiit domin nian ba nia banin-feto; nia, tuir Abraão nia ain-hakat, halo viajen interiór ida ba ninia banin-feto, ne'ebé lori nia atu kompartilla moris iha aspetu hotu. Hanesan Abraão, rabi sira afirma, nia husik ninia família no ninia rain. Maski nune'e ita hahi Rut tanba nia hili buat deskoñesidu.

3.2 Rekoñesimentu

Rut mak figura boot ida, tanba nia kumpre Abrão nia fiar maski nia ema estranjeira. Ida-ne'e mak halo istória sai furak! Se nia la'ós estranjeira, istória mós la iha. Maibé la'ós simplesmente istória ne'ebé remata ho ksolok no hotu-hotu kontente. Presiza hakat husi viajen ba involvimentu, husi relasaun ba rekoñesimentu. Husi viajen (husi família ne'ebé sai husi rai rasik no fetu na'in rua ne'ebé fila fali), ba involvimentu (Rut ne'ebé foti insiativa atu bá ko'a sevada), ne'ebé sai possibilidade resgate ka makso'ik nian ba família ida-ne'e, ne'ebé la iha futuro. Nune'e, Booz hahú kedas kria relasaun ne'e hodi la hanoin katak Rut ema Moab ida. Husi ne'e mak mosu tema estranjeiru nian nu'udar ema ida ne'ebé presiza rekoñese. Ita hetan jogu liafuan nian iha v. 10: «Nune'e Rut hakruuk ho oin ba rai no dehan ba nia: «Ha'u ema estranjeira: tanba sá mak ha'u hetan ó-nia favór no ó iha interese mai ha'u?». Loloos, liafuan “interese” no “estranjeira” (nokri) iha abut hanesan verbu nākar nian, no liufali “iha interese” signifika “rekoñese”.

Ema estranjeiru husu atu hetan ‘rekoñesimentu’, no iha ne'e presiza entende: «Oinsá mak ha'u bele hetan tiha favór husi ó, to'o halo ó haka'as an rekoñese ha'u ne'ebé atu rekoñese?». Ne'e mak jogu liafuan nian iha verbu nākar. Nune'e, ema estranjeiru la'ós atu haree nu'udar inimigu maibé nu'udar ema ida ne'ebé tenke rekoñese. Iha v.19 Noemi hateten bainhira Rut fila husi to'os: «Rahun-di'ak ba ema ne'ebé iha interese ba ó!». Rahun-di'ak ba ema ne'ebé rekoñese ó! Rekoñese: verbu fundamentál iha testu bíbliku, iha istória José nian, iha istória Tamar no Judá nian (eventu femininu seluk...).

Rekoñese: verbu ida ne'ebé ohin mós ita susar atu uza! Oinsá mak ita bele komprende ema ida nia an tomak se la'ós husi rekoñesimentu?

Rut nia istória korrije “naksalak” sira hotu Testamentu Tuan nian, ne'ebé mai atu korrije no hadi'ak buat tuan sira ho domin, no mós buat sira ita-nia tempu nian, hanesan ita-nia taka an ba migrante sira.

3.3 Hesed-mizerikórdia

Iha elementu seluk ne'ebé apoia narrasaun tomak: tema mizerikórdia-benevolénsia, Hesed.

Ida-ne'e mak halo Booz nia fuan monu: «Ó-nia hahalok darkka laran-di'ak nian [hesed] di'ak liufali ida dahuluk», Booz dehan ba Rut ne'ebé ba deskansa iha nia ain, atu husu resgate-matrimóniu. Hahalok dahuluk mak ida entre Noemi no Rut, ne'ebé iha ligasaun metin to'o halo joven ne'e hili atu hela ho nia banin: «Iha-ne'ebé ó bá ha'u mós bá; iha-ne'ebé ó para, ha'u para; ó-nia povu sei sai ha'u-nia povu no ó-nia Maromak sei sai ha'u-nia Maromak» (1,16). Maibé hesed daruak di'ak liu basá inklui klan, família, Booz rasik nia ligasaun parente nian. No dimensaun ida-ne'e mak kona liu mane ida-ne'e, ne'ebé apresia Rut nia jestu: «Oras ne'e, ha'u-nia oan-feto, keta ta'uk! Ha'u sei halo buat hotu ne'ebé ó husu, basá ha'u-nia malu sidadaun sira hotu hatene katak ó fetu ida valór nian».

Jestu domin nian ba família tomak mak dudu Booz atu desire ninia hilin. Defaktu, ap-

likasaun lei ida nian, hakat liu lei ne'e rasik, basá Lei ne'e la aplika ba Rut, ema Moab nian. Tanba ne'e mak nia halo proposta bainhira Booz "sóbriu" (diferente husi buat ne'ebé Noemi propoin ba Rut): la'ós buat ruma atu halo ho modu superfisiál no lais, maibé tenke halo didi'ak, ho modu ofisiál iha ema hotu nia oin, basá ida-ne'e resgate ida. No la'ós resgate de'it ba rai, maibé ba feto rua mós.

Rut tau iha prátika Noemi nia proposta maibé nia konkretiza ho maneira ne'ebé sira na'in rua hotu hetan vantajen. Ne'e mak tebes duni tema hesed nian, afetu nian, domin ne'ebé di'ak la'ós atu hetan kontratu ida, maibé ba di'ak ida ba hotu ne'ebé hakat liu lójika lukru nian. Bele mós halo kontratu no aliansa bazeia ba afetu.

Interesante atu haree oinsá hesed mak kategoria ida ne'ebé hakat liu ida legál. Ita tradús hesed ho modu oioin: Piedade, mizerikórdia..., maibé ita la iha liafuan ne'ebé korresponde ho nia, basá nia hatudu ligasaun, dimensaun interpesoál no relasióal ne'ebé envolve ema na'in rua no família tomak. Hesed bele mós sai relasaun ho Maromak, maibé liu husi relasaun interpesoál. Maromak bele iha hesed ba mundu, maibé ema labele iha hesed ba mundu tomak no tenke uza nia iha kontaktu diretu no konkretu.

Hesed mak buat ne'ebé Maromak diri je ba Lot iha Gen 19,16.19: «Ita uza laran-di'ak boot mai ha'u hodi salva ha'u, maibé ha'u sei la konsege halai iha foho, basá dezastre sei atinje ha'u no ha'u sei mate»».

Hesed mak relasaun entre David no Jonata

(1 Sam 20,8): «Ó hatudu laran-di'ak ba ó-nia atan, tanba ó hakarak kesi ó-nia an ba ó-nia atan ho moruk Na'i nian».

Nune'e, tema hesed hakat liu justisa simples. (...)

Lee João nia prólogu ho matan ida-ne'e, sei sai interesante liu «basá lei mai husi Moisés, grasa no lia-loos mai husi Jezús Kristu (Jo 1,17).

Tema ida-ne'e profundu: ita la halakon lei, maibé Jezús mak ida-ne'ebé tulun atu komprende lei rasik. Lei lahó domin la funsióal, no ida-ne'e reflexaun ebraika ida, ho abut metin ona. Paulo hakerek buat foun barak, teolojia furak liu, maibé elementu sira-ne'e ninia leitór sira koñese ona.

Migrante no refujiadu, ema la'o rai sira interplea ita. Resposta ita hetan iha Evanjellu Mizerikórdia nian.

3.4 Husi ida seluk moris

Rut isin rua no moris foun ne'e mak rezultadu husi Booz nia invokasaun inisiál. No interesante mak Rut la mosu ona ka lakon iha finál istória nian no fô fatin ba Noemi: kosok-oan hasai tiha husi nia atu tau iha Noemi nia ain-tur; Noemi kous no hakohak nia, no sei hakiak hanesan nia oan-mane rasik.

Promesa kumpre bainhira ema hamamuk an tomak (ema ruma lee livru ida-ne'e iha xave kristolójika...). «Feto sira dehan ba Noemi: "Rahun-di'ak ba Na'i ne'ebé ohin la halo kuran resgatadór ida atu matebian nia naran bele kontinua iha Israel! Nia sei sai ó-nia konsoladór no ó-nia apoiu iha tempu ferik nian» (4,14-15a).



Rut nia oan-mane entrega no saran ba ema seluk nia moris no ba moris nakonu. Nune'e, Noemi reprezenta povu Israel ne'ebé dala ida tan simu konsolasaun husi Na'i nia parte ne'ebé so'i, liberta, konsola, fo hikas moris. No Noemi mak fó naran ba kosok-oan ne'e, maibé la hanaran ho nia oan-matebian nia naran, la hanaran mós ho nia laen matebian nia naran, maibé Obed, "atan", basá oan-mane lori inan nia naran ne'ebé bainhira ko'alia kona-ba nia an rasik, nafatin dehan katak nia mak "atan" ida, maibé mós tanba kosok-oan ne'e sei servi Noemi nu'udar go'el.

Oinsá lee epizódriu ikus ne'e? Iha posibilidadade rua ne'ebé la'o hamutuk.

Dahuluk mak insiste kona-ba jeneolojia. Katak, haree Rut tama iha jeneolojia David nian, liuhusi nia oan-mane Obed no, iha Testamentu Foun, iha Jezús rasik nia jeneolojia. Iha leitura ida-ne'e, desizivu v. 4,17 iha-ne'ebé rezulta katak, David nia uma-kain harii iha istória providénsia nian, no iha nia tama mós ema estranjeiru sira. Eleisaun divina la'ós paralela, la iha mós konkorensia ho istória umana no la esklui ema sira nia hahalok autónomu. Rut tama atu hola parte iha korrente "eleitu" sira-ne'e, sira-ne'ebé hari'i David nia uma. No lejítimu atu dehan katak prezisa haree iha ne'e rekordasaun istórika nia marka. Basá difisil esplika oinsá povu nia fantasia hakarak hatama nu'udar bein ba liurai ida-ne'ebé sira hanai no hadomi liu, ema Moab sira ne'ebé Lei esklui husi assembleia Israel nian to'o jerasaun da-sanuluk (Dt 23,4).

Iha leitura tipu jeneolójiku tama mós Testamentu Foun, ita haree Mateus fó hanoin ho modu esplísitu livru Rut nin iha Jezús nia jeneolojia (Mt 1,5-6).

Maibé perspetiva jeneolójika la kompletu. Bele lee testu ho xave teolójika kle'an, nune'e, testu subliña Maromak nia fidelidade ba nia povu, valoriza feto, matrimóniu, universalizmu salvasaun nian, retribuísau husi Maromak ba ema, liuliu providénsia divina. Providénsia ne'e la'ós liuhusi milagre sira maibé husi sirkunstánsia oioin no

protagonista umana sira nia transformasaun. Protagonista ne'ebé haksumik no importante liu mak JHWH rasik, ne'ebé ho ninia asaun diriye istória iha segredu, ho prezensa ne'ebé dalabarak ita la komprende.

4. KONKLUSAUN

Rut nia istória mak istória ida transformasaun nian ne'ebé atua ema nia libertasaun totál ho modu progresivu: husi ema estranjeira ba israelita, husi feto-faluk ba atan-feto, husi atan-feto ba kaben no husi la iha oan ba inan. Buat sira-ne'e hotu hatudu katak Maromak la haluha Noemi no Rut, enkuantu Booz mak Maromak nia bensan moris nian, bensan ne'ebé bá hasoru feto sira ne'e, feto sira marka ho mate. Ba feto sira-ne'e Maromak haraik identidade foun.

"Moris nu'udar estranjeiru, halo aventura iha lurón sira liberdade nian, mantein diferensa ida laho pretensaun, la legalista, laho tendénsia loko-an hodi sai estanjeiru ba umanidade, maibé ho kapasidade atu hala'o oinseluk iha istória, ne'e mak komportamentu ida difisili liu... maibé ida-ne'e mak Maromak nia povu nia vokasaun, ita Maromak nia povu nia vokasaun. Buat ne'e hotu subliña no sintetiza iha kapitulu 11 Surat ba Ebreu sira, nu'udar adverténsia permanente ba Kreda, jeneolojia estraordinária fiar nian ne'ebé di'ak ba Kreda rasik: «Abraão hela iha rai promesa nian hanesan iha rai estranjeiru [...] basá nia hein sidade ho fundamentu metin no Maromak rasik mak ninia arkitetu no konstrutor» (Heb 11,9-10). Israel nia beiala sira «mate hotu iha fiar hodi la konsege haree soin sira ne'ebé Na'i promete maibé haree no kumprimenta de'it husi dook, hodi konfesa katak sira ema estranjeiru no peregrinu iha rai», nafatin buka rai ida di'ak liu, rai ida di'ak liu ne'ebé ita buka atu kria, ne'ebé migrante ida mós buka ho ninia viajen" (ENZO BIANCHI, *Ero straniero e mi avete ospitato*, Rizzoli, Milano 2006, pp. 31-32).

(Massimo Rizzi)***

ITA-NIA ESPIRITUALIDADE



FILAFALI BA ABUT



Tatoli - Fila fali ba abut

“Don Bosco maklorik ksolok saudavel nian”

«Sasukat aas moris sarani nian» Don Bosco tau nia iha prátika hodi tama iha “periferia sosiál no ezistensiál” ne’ebé buras ba beibeik iha Torino tinan 800 nian...

Ami publika Amu-Papa nia prefásiu ba volume, ne’ebé Antonio Carriero edita, “Evangelii gaudium ho Don Bosco”, testu ne’ebé Familia Saleziana lee iha xave edukativu pastorál mensajen Ezortasaun apostólíka

Papa Francisco nian, dokumentu loloos ida programátiku ninia pontifikadu nian. Títulu kontributu nian ne’ebé Pontífise asina mak “Salezianu doben sira” ka iha lia-italianu “Cari salesiani”.



«Imi salezianu sira sorte liu tanba imi-nia Fundador, Don Bosco, la’ós santu ho oin “sesta santa” nian, triste, oin naburut... maibé “domingu Páskua nian”. Nia nafatin haksolok, akolledór, maski kolen maka’as no difikuldade sira kontinua preokupa nia loroloron. Hanesan hakerek iha ‘Memorie biografiche’, «ninia oin nabilan ho ksolok manifesta, hanesan baibain, ninia ksolok atu hamutuk ho nia oan sira» (Memorie biografiche di Don Giovanni Bosco, volume XII, 41). Nune’e la’ós porakazu, ba nia santidade konsiste iha “haksolok liu”. Ita bele define nia nu’udar “maklorik saudavel” kona-ba “ksolok Evanjellu nian” ne’ebé nia propoin ba ninia alunu boot dahuluk, S. Domenico Savio, no ba imi salezianu hotu, nu’udar estilu auténtiku no nafatin atuál «sasukat aas moris sarani nian» (Giovanni Paolo II, Novo Millennio Ineunte, 31).

Ninia mensajen mak mensajen revolusionáriu ida iha tempu ida ne’ebé amlulik sira moris iha distánsia husi povu. «Sasukat aas moris sarani nian» Don Bosco tau iha prátika hodi tama iha “periferia sosiál no ezistensiál” ne’ebé buras ba beibeik iha Torino tinan 800 nian, kapitál Itália nian no sidade industriál, ne’ebé atrai foin-sa’e sira ne’ebé buka serbisu. Defaktu, “amlulik foin-sa’e kiak no

abandonadu sira-nian”, hodi tuir nina mestre amlulik matenek S. Giuseppe Cafasso nia konsellu, nia bá iha lurón sira, tama iha fatin konstrusaun sira, iha fábrica sira no kadeia sira, no iha-ne’ebá nia hasoru

foin-sa’e sira mesak, abandonadu, iha sira-nia patraun nia liman nia kaprixu laran, lahé eskrúpulu ida. Nia lori ksolok no atensaun edukadór loos nian ida ba foin-sa’e sira hotu ne’ebé nia fokit sai husi lurón, no iha Valdocco sira hetan fatin fresku ida hakmatek nian no fatin atu aprende sai «sarani di’ak no sidadaun onestu». Ne’e mak klima ksolok no família nian hanesan ho ida-ne’ebé ha’u hetan sorte atu moris no apresia bainhira hau sei labarik hodi frekuenta sesta elementária iha koléjiu Wilfrid Barón de los Santos Ángeles, iha Ramos Mejía. Salezianu sira forma ha’u ba beleza, ba serbisu no atu haksolok liu no ida-ne’e imi-nia karizma ida.

Sira tulun ha’u atu sai boot lahé ta’uk, lahé obsesaun sira. Sira tulun ha’u bá oin iha ksolok no iha orasaun. Hanesan ha’u iha ona oportunidade atu fó hanoin ba imi iha vizita ba Bazílika “Maria Ausiliatrice”, iha 21 Juñu 2015, ha’u rekomenda filafali ba imi Don Bosco nia domin mutin tolu: Na’i-Feto, Eukaristia, Papa. Ohin-loron ema ko’alia

uitoan de'it ho domin ona kona-ba Na'i-Feto hanesan ho imi-nia Santu. Nia konfia ba Maromak hodi harohan ba Na'i-Feto no konfiansa ne'ebé nia iha ba Maria fô ba nia korajen atu enfrenta dezafiu no perigu sira moris nian no ninia misaun nian. Eukaristia nu'udar Don Bosco nia domin daruak, tenke fô hanoin ba imi atu hahú iha foin-sa'e sira prátika liturjia nian, hala'o didi'ak, atu tulun sira tama iha mistériu eukarístiku no la haluha mós Adorasaun. Ikus, domin ba Papa: la'ós de'it domin ba Papa nu'udar ema, maibé ba Pedro nu'udar ulun Kreda nian no nu'udar Kristu nia representante no Kreda nia kaben. Iha domin mutin ba Papa ninia kotuk, iha domin ba Kreda. Pergunta ne'ebé imi tenke halo mak: «Salezianu ida-ne'ebé mak imi tenke sai ba foin-sa'e sira ohin nian?». No ha'u dehan: ema konkretu ida, hanesan imi-nia Fundadór, ne'ebé nu'udar amlulik joven prefere serví foin-sa'e kiak no abandonadu duké karreira tutór nian ba família riku sira. Salezianu ida ne'ebé hatene hateke ba ninia sori-sorin sira, haree situaun krítika sira no problema sira, enfrenta sira, analiza sira no foti desizaun korajoza sira. Nia simu bolun atu bá hasoru periferia sira hotu mundu no istória nian, periferia sira serbisu no família nian, kultura no ekonomia nian, ne'ebé pre-siza atu hetan kura.

No se hakohak ho espíritu Moris-Hi'as nian, periferia sira ne'ebé foin-sa'e sira horik bá ho sira-nia família, Maromak nia reinu hahú ona sai prezente no posivel atu iha istória seluk. Salezianu ida mak edukadór ida ne'ebé hakohak foin-sa'e sira ne'ebé moris iha marjinalizasaun no lahó futuru, hakruuk ba sira-nia kanek sira hanesan samaritanu di'ak ida. Salezianu mós tuir nia natureza ema optimista ida, hatene hateke ba foin-sa'e sira ho realizmu pozitivu. Hanesan Don Bosco ohin loron sei hanorin, salezianu rekoñese iha foin-sa'e sira ida-idak, maski ida ne'ebé rebelde liu no labele kontrola, «pontu ne'ebé iha asesu ba di'ak» atu hodi serbisu ho pasiénsia no konfiansa. Ikusmai, salezianu mak maklorik ksolok nian, ksolok ne'ebé mai husi notísia katak Jezús Kristu moris

hi'as no inkluzivu kona-ba kondisaun umana hotu. Defaktu, Maromak la esklui ema ida. Atu hadomi ita Nia la husu atu sai di'ak. No Nia mós la husu lisensa atu hadomi ita. Nia hadomi no perduia ita. No se ita husik simplisidade husi ema sira ne'ebé la iha buat ida atu lakon surprinde ita, ita sei hetan ita-nia fuan nakonu ho ksolok. Bainhira katakterístika sira ne'e kuran, ne'e mak mai oin naburut, oin triste.

Lae! Tenke lori notísia furak ne'e ba foin-sa'e sira, notísia loos ida kontra notísia sira hotu ne'ebé loroloron liu iha jornál sira no iha rede. Kristu moris-hi'as duni, no sira-ne'ebé hatudu ida-ne'e mak Don Bosco no Madre Mazzarello, santu sira hotu Família Saleziana nian. Nune'e mós membru hotu ne'ebé loroloron nakfilak ema sira ne'ebé sira hasoru nia moris basá sira husik uluknaini atu Maromak nia mizerikórdia to'o ba sira. Nune'e, salezianu sai sasin Evanjellu nian, Liafoun Di'ak ne'ebé iha ninia simplisidade tenke konfronta an ho kultura kompleksa País ida-idak nian. Tau hamutuk simplisidade no kompleksidade, ba Don Bosco nia oan ida, mak misaun loroloron nian. Komentu naruk ne'ebé tuir, lee hikas fali Ezortasaun apostólika Evangelli Gaudiun iha xave saleziana. Ita konfia ba espesialista sira husi dixiplina oioin ne'ebé, ho sensibilidade no ho Don Bosco nia lente, destaka Papa nia hanoin iha relasionamentu ho situaun difisil ohin loron nian, atu eduka no orienta ba labarik no foin-sa'e sira nia di'ak, Ha'u konvensidu katak leitura pájina sira-ne'e nian bele halo di'ak ba Don Bosco nia oanmane no oan-feto sira namkari iha mundu, no ba ema hotu ne'ebé kompartilla karizma salezianu. Ita sei hetan iha pájina sira testu ne'e nian indikasaun barak ba interpretasaun realidade nian no renovasaun iha prátika edukativa ba labarik no foin-sa'e sira ita-nia tempu nian».

(ANS-10 Janeiro 2019)***

DON BOSCO, AMLULIK KSOLOK NIAN

Iha Missa komemorasaun Don Bosco nian iha Santa Marta, Papa Francisco hanoin Santu foin-sa'e sira-nian



O insá rekoñese amululik ida fiél ba ninia vokasaun? Husi «ksolok» ne'ebé nia sente iha laran no nia lori ba povu. Amlulik ida ne'ebé «la'ós funsionáriu ida», maibé ne'ebé iha kapasidade atu tama iha realidade loroloron nian hodi hateke «ho Maromak nia matan» nune'e mós ho «ema nia matan». Hodi hateke ba modelu S. Giovanni Bosco nian — ne'ebé ohin nia memória litúrjika — Iha Missa selebra iha dadeer kinta 31 Janeiru iha Santa Marta Amu-Papa sujere karakteristika fundamentál ruma ne'ebé tenke hetan iha amlulik hotu.

Amu-Papa nia reflexaun hahú husi espizódiu ida Santu Valdocco nian: «Iha loron ninia or-

denasaun — nia haktuir — nia inan dehan ba nia: “Ó sai amlulik, ó hahú atu terus”». Frazeforte ida, kuaze enigmátika. «Saida mak nia hakarak dehan — Papa Francisco husu — señora umilde ne'e, to'os-na'in, ne'ebé la estuda iha fakuldade telolojia nian?». Konserteza mamá Margherita nia intensaun mak «subliña realidade ida», maibé ho objetivu mós atu «dada nia oan-mane nia atensaun», tau nia iha vijilánsia, basá se iha moris «nia konxiente katak la iha terus» ne'e sinál ida katak «buat ruma la la'o loos». Amu-Papa esplika katak, **ne'e mak «inan ida nia profesia»**, fetosimples ida «no ho fuan nakonu ho Espiritu».



Pergunta ida ne'ebé Amu-Papa propoin hikas nu'udar provokasaun atuál. «Ha'u hanoin:tanba sá amlulik ida tenke sofre? Katanba bainhira hahú **ninia** ministériu, terus mak sinál katak buat ne'e la'o dí'ak?». Loos duni ne'e la signífika katak amlulik mak «faquir» (haterusan) ida. Resposta ita hetan iha hilin moris nian ne'ebé Don Bosco halo, Papa Francisco hateten, ne'ebé «iha korajen atu hateke ba realidade ho ema nia matan no Maromak nia matan». Nia tama didi'ak iha realidade ne'ebé nia horik bá hodi hako-hak difikuldade sira hotu no

koko terus hotu mai husi ne'e. Nia, Amu-Papa esplika, hateke ba nia sorissorin «iha epóka ida masónika, ódiu ba amlulik sira, aristokrasia taka-an nian, iha-ne'ebé ema kiak sira kiak tebes duni, lixu», no «nia haree iha lurón sira foin-sa'e sira ne'e ni dehan: “labele nune'e!”». Don Bosco, «haree ho ema nia matan, ema ida ne'ebé maun no aman mós, no dehan: “Lae duni, labele la'o nune'e! Foin-sa'e sira-ne'e sei ba hotu iha padre Cafasso ka tesi kakorok... lae, labele bá oin nune'e”, no nia nu'udar ema sente laran-taridu, no nu'udar ema hahú hanoun dalan sira atu halo foin-sa'e sira buras, atu halo foin-sa'e sira sai tasak, lurón sira ema

nian».

Emá nia matan, maibé la'ós de'it emá nian. Don Bosco «iha korajen atu hateke ho Maromak nia matan no bá Maromak no dehan ba Nia: “Maibé, halo ha'u komprende... ida-ne'e injustisa... oinsá ida-ne'e bá oin nune'e... Ita hakiak emá sira ne'e ba moris nakonu no sira-nia mak trajédia lolos ida...”». Nune'e, «hodi hateke ba realidade ho domin aman nian — aman no mestre, liturjia ohin nian dehan — no hodi hateke ba Maromak ho matan husi emá kiak ne'ebé husu naroman ida, hahú atu la'o bá oin».

Agora resposta kona-ba identidade amlulik nian: «amlulik tenke iha polaridade rua ne'e. Hateke ba realidade ho emá nia matan, no ho Maromak nia matan». No ida-ne'e signifika, Amu-Papa hatutan, «tempu barak iha tabernákulu nia oin».

Kapasidade ba hateken rua ne'e, Amu-Papa kontinua, hodi hanoin ba Salezianu sira nia Fundadór ida-ne'e, «halo nia haree estrada». Defaktu, Don Bosco la simplesmente bá to'o'ó foin-sa'e sira ho Katesizmu no Krusifiksu hodi dehan: «ima halo ida-ne'e...» no fó ukun-fuan sira. Nia halo karik nune'e, Amu-Papa komenta, «foin-sa'e sira sei dehan ba nia: “Boanoite, até aban”». Iha kontráriu «nia ba besik sira, ho sira-nia isin-moris. Nia halo sira joga, nia fahe sira iha grupu, nia halo sira sai ida de'it nu'udar maun-alin... nia bá, la'o ho sira, rona sira, haree hamutuk ho sira, tanis ho sira no kori sira bá oin nune'e». No ida-ne'e duni «amlulik ne'ebé haree emá umanamente, nafatin laran-luak». Ohin loron mós dalaruma ita rona sarani sira dehan: «amlulik simu de'it husi tuku 15 to'o 17.30». Maibé, Amu-Papa subliña, «ó la'ós empregadu ida, funsióariu ida. Ita iha funsióariu barak, di'ak, halo sira-nia serbisu, hanesan funsióariu sira tenke halo. Maibé padre la'ós funsióariu ida, nia labele sai funsióariu». No, hodi diriji idealmente ba amlulik ida-idak, Amu-Papa ezorte: «Hateke ho emá nia matan no sei to'o ba ó sentimentu ida-ne'e, sabedouria atu komprende katak sira ó-nia oan, ó-nia maun-alin sira. No hafoin, iha korajen atu bá luta iha ne'ebá: am;ulik mak ida ne'ebé luta ho Maromak».

Defaktu, iha risku, Papa Francisco hatutan, «iha nafatin risku atu hateken ba umanu demais no laiha ba divinu, ka divinu demais no laiha ba umanu: maibé se ita la ariska, ita sei la halo buat ida iha moris...». Nune'e mak akontese iha moris: «Aman ida foti risku tanba oan, maun ida foti risku tanba alin bainhira iha domin...». No dalaruma ida-ne'e bele lori «terus» tanba «hahú persegisaun sira, hahú gossip... “Ah, amlulik ida-ne'e, iha ne'ebá, iha lurón, ho labarik sira, ho foin-sa'e sira, no foin-sa'e maledukadu sira ne'ebé ho sira-nia bola fera ha'u-nia janela nia vidru...”, murmurasun hotu». Estrada loos nian mak ida Don Bosco hatudu. «Ohin — Papa Francisco hateten — ha'u hakarak agradece Maromak tanba haraik mai ita mane ida-ne'e, mane ida-ne'e, ne'ebé husi labarik kedas hahú ona serbisu: nia hatene katak sá manán paun loroloro nian; mane ne'e, ne'ebé komprende piedade ida ne'ebé loos, pidedade loos nian, mane ida-ne'e, ne'ebé simu husi Maromak fuan boot ida aman nian, mestre nian».

Ezemplu ida ne'ebé fó ba Amu-Papa indikasaun seluk folin boot no desiziva: «Sá loos — nia husu — sinál ne'ebé dehan katak padre ida di'ak», ne'ebé «hodi hateke ba realidade ho emá nia matan no Maromak nia matan? Ksolok». No, «bainhira padre ida la hetan ksolok iha laran, para kedas no husu ha an rasik tanba sá». Don Bosco, nia «mestre ksolok nian». Defaktu «nia halo emá seluk haksolok no nia rasik haksolok nafatin. No nia rasik terus». Nune'e, Amu-Papa taka, «Ita husu Na'i, hodi Don Bosco nia intersesaun, ohin, grasa atu ita-nia padre sira haksolok: haksolok tanba sira iha sentidu loos atu hateke ba sasán sira pastorál nian, Maromak nia povu ho emá nia matan no Maromak nia matan».

(L'Osservatorio Romano,
31 Gennaio 2019)****

ENKONTRU NE'EBÉ TRANSFORMA MORIS

Madre Mazzarello no Emma Ferrero



Hasoru malu signifikativu entre Madre Mazzarello no joven fetu Emma Ferrero marka istória konkretu kona-ba Sistema Preventivu iha asaun. Elementu kualifikadu sistema pedagójiku salezianu nian ne'ebé Madre Mazzarello iha, hotu bazeia ba karidade ka domin laran-midar. Maria Domingas simu Emma Ferrero no nia alin Oliva Ferrero husi Don Bosco. Emma halo tinan 18 ona, menina universitária ona, intensaun mai iha koléjiu atu estuda ka kontinua ninia kareira nu'udar dansa-na'in ka artista. Nia hotu nia estudu iha Institutu ida iha Torino. Hotu tiha nia estudu, Emma fila fali ba nia uma no pasa nia tempu tomak iha teatru, dansa no halo buat hotu ne'ebé halo nia haksolok iha familia no iha sociedade. Tanba karik Emma Ferrero nia aman haree katak Don Bosco nia oan-fetu sira bele eduka nia oan sira ba futuru ida di'ak nian. Tanba ne'e nia aman rasik ba hasoru no husu tulun ba Don Bosco atu ninia oan sira bele tama iha koléjiu Filhas de Maria Auxiliadora nian, nune'e Don Bosco haruka Emma no nia alin naran Oliva Ferrero ba Mornese no ida ki'ik liu hela iha comunidade FMA Torino ho Ir. Elisa Roncallo. Nu'udar ita hatene katak wainhira Institutu hahú moris iha 1872, uma-komunidade-Mornese hahú ona ho menina sira interna, nune'e sai uma-koléjiu ida. Madre Mazzarello nu'udar superiora-mestra no Madre Jerál iha comunidade dahuluk nian, hahú forma Irmán no menina sira hamutuk. Nia orienta Irmán sira atu aprende no hodi halo, iha asisténsia ka iha servisu hotu ema ida-idak hatene inkarna Sistema Preventivu Don Bosco nian. Nune'e wainhira menina barak no ho karákte oinoi nian ne'ebé mak familia sira lori ba iha comunidade-koléjiu tanba hakarak atu sira-nia oan hetan edukasaun di'ak, Irmán sira simu ho fuan nakloke maski balun karákte difisil, ezemplu Emma Ferrero iha hahalok ida ne'ebé susar atu eduka.

Emma tama iha koléjiu-Mornese, nia hasoru mizeria moris nian, nune'e nia la

simu realidade no hatudu hahalok katak nia la simu moris ida hanesan ne'e, moris ki'ak no buat hotu tenke la'o tuir regra koléjiu nian. Madre Mazzarello wainhira haree katak Emma nia hahalok indiferensa, Madre Mazzarello ba dahuluk hakbesik ba Emma pesoalmente, hafoin nia haruka Madre Enrichetta Sorbone nu'udar asistente koléjiu nian hodi tau-matan didi'ak ba nia no Madre Emilia Mosca ne'ebé tulun joven ema supera ninia egoizmu. Sira buka hodi hakbesik nia no konvida, hafoin propoin ba nia atu ba konfesa, atu nune'e nia mós bele partisipa hodi di'ak iha festa Na'i fetu nian, Emma hatan ho nia modu no ho hamansa, no nia ba partisipa duni maibé hahalok indiferensa la troka buat ida, nune'e mós wainhira han meuidia no tempu rekreiu hatudu hahalok ida ne'ebé bele dehan katak labele ona halo buat ida ba ema ida nee. Madre Mazzarello, Madre Enrichetta no Madre Emilia Mosca buka hodi hakbesik an ba nia maibé nia la fó ulun no fila kotuk ba sira. Nune'e ba oin, nia han oituan de'it, toba mós oituan, la servisu, la reza, no nia labele hakmatek, la'o tun sa'e de'it no loke beibeik ninia mala hodi haree beibeik ninia sasán sira iha laran.

Bele dehan katak Emma Ferrero, nia moris komplikada liu, maski nune'e ninia asistente Enrichetta Sorbone ho pasiénsia naruk hodi assiste nia ho domin no atensaun nune'e mós durante halimar, nafatin iha nia matan okos, no husu pergunta ruma ba nia atu halo nia koalia. Komunitade tomak reza ba nia maibé nia nafatin la hakmatek. Madre Mazzarello haree katak Madre Enrichetta kolen tiha ona ho Emma nia hahalok, nia sente katak joven ida ne'e susar atu muda ninia karákte. Madre Mazzarello buka dalan hotu-hotu atu tulun Emma, nune'e nia entrega fila fali ba Me. Emilia Mosca hodi tau-matan no tulun nia to'o nia troka nia hahalok konkretu no iha Madre Emilia Mosca nia liman mak nia promete hodi halo ninia konfisaun ne'ebé sai nu'udar presente ida ba Madre Mazzarello

no ba ninia asistente Madre Enrichetta Sorbone. No hahú husi ne'ebá nia troka ninia moris, nia ulun-toos sai mamar, nia barukteen sai laran luak hodi tulun ninia kolega sira wainhira prezisa, hahú kumprimenta ninia asistente maski nia lahusik ninia mala ne'ebé nia lori. Madre Mazzarello no komunidadade hamutuk hodi observa Emma ninia jornada moris iha momentu hotu-hotu, tanba ne'e iha fulan maiu no Juñu, komunidadade fó observasaun katak Emma iha progresu boot, iha vida orasaun nian no sai ezemplu ba ninia kolega sira. Sai laran badinas hodi simu komuñau beibeik, tan ne'e nia moris troka no hetan moris foun no moris iha serenidade no ksolok. No halo ninia hilin ida úniku ho liberdade tomak, mak durante rekreiu nia lori sai ninia mala famozu iha koridór no nia hasa'i surat no fotografia no sasán sira seluk iha mala laran hodi soe ba ahi no sunu hotu iha nia kolega no Irmán sira nia oin, maski Irmán balun la komprende hodi koalía ba sira-nia an dehan: tanba sa nia halo buat ida ne'e maibé ninia asistente hatene nune'e hakbesik ba nia hodi fó korajen ba nia katak iha possibilidade boot atu sai menina ne'ebé di'ak, impotante mak nia husik hahalok mundu nian.

Emma Ferrero la'ós de'it sai joven ne'ebé di'ak maibé nia halo ninia hilin ida radikál mak atu sai FMA tanba ba Madre Mazzarello ninia laran-metin no ninia haraik an hodi kolabora ho Irmán sira liuliu Madre Enrichetta Sorbone asistente saleziana efikás, supera ninia emosaun ho domin no pasiénsia naruk, no Madre Emilia Mosca nia domin pedagógiku ne'ebé hatudu konkretu :“FÓ NO LAKON TEMPU, NO BUKA TEMPU atu simu, eduka no rona menina Emma sai joven di'ak, tanba ba ninia sasin auténtika edukadora saleziana ne'ebé hadaet Emma nia moris ho nia sasin moris nian, no nia liafuan haroman no hatudu dalan ba joven Emma hodi hili nia dalan ho liberdade atu halo desizaun ida ba nia moris mak hili sai Filhas de Maria Auxiliadora. Iha kreximentu umana no espirituál joven Emma Ferrero nian, ita bele dehan katak aitarak transforma ba aifunan rozas tanba Madre Mazzarello ba

nia sabedoria hodi gia no orienta Irmán sira oinsa atu manan foin-sa'e Emma nia fuan ba Jezús ne'ebé transforma nia moris.

Buat ne'ebé hola ita-nia atensaun iha eventuo edukativu-formativu komunidadade dahuluk “iha Mornese” signifkativu liu mak kolabora no servisu hamutuk no iha vizaun no objektivu ida de'it mak hatudu Jezús ba foin-sa'e feto sira, tanba iha Jeús mak bele hetan transformasaun moris nian. Iha joven Emma nia situasaun ne'ebé difisil liu maibé sira fiar katak Jezús de'it mak bele salva, nune'e sira propoin ba nia atu ba konfesa no ba komuñau. Maski hahú difisil maibé sira laran metin katak liuhusi Sakramentu sira Jezús bele transforma ema husi laran. Hodi hakbesik an ba sakramentu konfesa no komuñau, Joven Emma deskobre iha nia an katak nia iha rikusoim ne'ebé mak halo nia la livre nune'e nia halo desizaun rasik hodi lori sai ninia mala ba iha koridór hodi sunu buat hotu ne'ebé iha laran. Hodi hasoru Jezús iha sakramentu sira halo nia deskobre katak ninia rikusoim loos nian ba Jezús nune'e nia hili ho radikalidade hodi tuir Jezús iha Institutu Filhas de Maria Auxiliadora.

Formasaun ne'ebé efikás iha sistema edukativu Madre Mazzarello nian mak hahalok haraik an nian, ida ne'e ita hatene klaru liu katak Madre Mazzarello maski nia nu'udar superiora-mestra no Madre jerál, kona-ba formasaun foin-sa'e sira nian nia lahalo desizasun mesak, maibé nia kolabora no haree iha nia Irmán sira-nia kapasidade no valoriza sira ne'ebé iha abilidade pedagójika bele ajuda joven sira ne'ebé iha difikuldade. Iha Emma nia kazu nia kolabora direktamente ho Madre Enrichetta Sorbone no Madre Emilia Mosca nune'e hamutuk sira tulun no gia joven Emma ba Jezús ne'ebé transforma nia moris no halo sai ninian to'o konsagrada nia iha vida religioza-saleziana. Tanba ne'e enkontru entre Madre Mazzarello no komunidadade ho Joven Emma Ferrero sai nu'udar mediasaun transformasaun nian iha Emma Ferrero nia moris.

(Lucia Pereira)

TERESA VALSÉ PANTELLINI

(1878-1907)

Inísiu Prosesu 6-12-1926

Venerável 12-7-1982



Teresa Valsé Pantellini moris iha Milano iha 10 Outubru 1878 husi família ne'ebé riku di'ak. Nia aman, Giuseppe Valsé, kristaun di'ak no badinas serbisu, mak patraun ba hotel oioin iha Ejitu. Iha ne'ebá mak nia kaben ho Giuseppina Viglini, ema husi klase burgezia orijen italiana. Iha Ejitu Teresa pasa tinan dahuluk sira nia moris nian, simu edukasaun atu hadomi ema kiak sira no tulun nafatin sira. Iha 1882, Giuseppe, haree mosu movimentu sira xenophobia nian iha rejiaun ne'e, nia ho modu definitivu transfere ninia família iha Itália: uluknanai iha Milano no hafoin iha Firenze. Iha 1890, iha ninia Villa Riposo dei Vescovi iha Fiesoli, Giuseppe mate, hodi husik hela nia kaben ho oan na'in tolu: Italo, oan mane-boot, Teresa no Giuseppina. Hodi ninia inan nia gia ne'ebé mamar maibé mós ezijente, Teresa sai tasak iha espíritu orasaun kle'an, simu edukasaun literatura no arte nian no kultiva virtude umana sira. Iha loron Primeira Komuñau nian, nia sente bolun ba estadu relijiozu no oferese nia an ba Na'I ho ksolok profunda. Nia inan transfere nia fami-

lia ba Roma atu bele favorese ninia maun nia estudu universitariu sira. Teresa tama iha koléjiu "Dame del Sacro Cuore" no hala'o empeñu iha Konferénsia S. Vicente nian.

Ba tempu ruma ona mak Teresa kultiva vida espirituál profunda ne'ebé oferese ba nia estilu ida komportamentu nian tuir ninia pozisaun sosiál, maibé forma ho modu desizivu tuir kritériu evanjéliku sira: domin preferensial ba Maromak ne'ebé lori nia atu moris momentu naruk orasaun nian; sensibilidade boot ba ema kiak sira, hatudu ho ninia laran-luak iha tulun no prosimidade; sensibilidade edukativa maka'as. Moris luxu, komfortu no divertimentu la falta, maibé nia moris iha espíritu mortifikasaun nian iha ksolok ne'ebé la hatudu sai. Hodi simu korajen husi ninia gia espirituál, Monseñor Radini Tedeschi, ne'ebé ikusmai sai bispu Bergamo nian, Teresa decide atu dere Institutu Filhas de Maria Auxiliadora nia odamatan, iha Roma. Nia tama iha Institutu hodi supera obstáculos todan sira no depoizde nia inan nia mate: loron ne'e mak loron 2 Fevereiro 1901 no nia

iha tinan 22. Iha momentu desizaun nian atu sai relijioza, nia hakerek ba nia maun Italo: “Ha’u decide hodi la fila ba kotuk” (Ho deciso irrevocabilmente). Nia mantein atitude ida-ne’e, no hamutuk ho hilin atu “liu hodi la halo ema nota” sai marka ba ninia ezisténsia. Nia halo ninia profisaun relijioza iha 1903, depoizde estájiu válidu ida nu’udar edukadora iha oratoriana sira iha Trastevere nia leet. Nia pasa tempu boot ninia vida relijioza nian iha Roma Trastevere, husi periodu novisiadu nian. Uma sira Bosco Parraiso nian no Via della Lungara simu iha oratóriu menina sira kiak liu bairru nian, mainata ki’ik-oan sira ema riku sira nia uman nian. Iha relijioza sira komunidad nian nia leet, Ir Teresa mak ida-ne’ebé feto-raan sira hadomi liu, no sente atrasaun ba ninia prezensa hamnasa midar no delikada. Ninia saude sai fraka bainhira nia hahú serbisu iha ambiente ne’e, maibé nia la sukat sakrifisiu sira no nia la sente todan maski ninia pasadu moris iha konfortu. Iha Irmán sira nia uma iha pobreza boot to’o tenke husu tulun, até ba husu esmola. Nune’e Irmán Teresa, hodi hanehan ninia sentimentu hakribi nian, nia mós halo empenhu ida-ne’e, ne’ebé lori nia atu dere ema riku sira ne’ebé uluk nia koñese, sira-nia odamatan. Teresa mak feto forte ida dedika an tomak ba ema sira ne’ebé kiak liu no pronta atu defende sira-nia direitu, liuliu bainhira makhorik ruma bairru ne’ebá nian kontra sira-nia obra ka lamenta ba feto-raan groseira no laiha respeitu sira-ne’e nia prezensa no la selu loloos sira-nia kolen ba serbisu sira halo. Tuir Don Bosco nia ezemplu, nia sai ida de’it ho situaun susar foin-sa’e sira ne’ebé entrega ba sira no buka modu hotu atu hasa’e sira-nia kultura no afina sira-nia estilu moris nian. Nia fó lisaun múzika nian, realiza aprezentasaun teatrál sira, inventa jogu sira ne’ebé feto-raan sira ne’e gosta, basá sira kole ona ho serbisu sira halo. Iha komunidad nia mak prezensa ida atenta no diskreta. Irmán sira tempu ne’ebá nian hanoin nia nune’e: “Irmán Teresa hatene kona feto-raan sira Trastevere nian tuir sira-nia interese: defaktu, nia iha kapasidade atu mantein dixip-lina, hodi hakat liu sira-nia falta respeitu no

hakilar sira”. Menina ida bainhira nia simu lae husi Irmán Teresa, tafui ba nia. No nia tahan de’it jestu ida-ne’e hodi halo ema sira ne’ebé haree ho hakfodak ba ninia ezemplu di’ak. Teresa ema respeitoza no delikada ho ema hotu, sempre oferese atu halo serbisu umilde liu no todan liu. Nia mak lori bá oin lavandaria no menina kiak sira nia ofisina ho ksolok no sakrifisiu. Nia sai hanesan buat ne’ebé Don Bosco hakarak: estraordiária iha ordináriu.

Sintoma sira moras ida nian halo nia sai fraka ba beibeik maibé la hapara ninia dalan ba santidade. Moras ne’e mak tuberkuloze. Nia sente katak ne’e mak momentu atu hadomi iha terus – la’ós de’it aseita – hanesan presente ida ne’ebé halo nia sai ida de’it ho Jezús iha Krús: “Buat ne’ebé ita hakarak, ha’u mós hakarak, no ha’u hakarak bainhira Ita hakarak”. Ksolok no simplisidade Mornese nian, sakrifisiu iha silénsiu, ninia uniaun kontínua ho Maromak no domin oan nian ba Na’i-Feto mak pontu forte ninia projetu moris nian. Iha Abril 1907 Superiora sira haruka Irmán Teresa ba Piemonte atu hetan kura nia moras. Nia la halo iluzaun, nia hatene mós katak buat aat la perduu. Nia rasik, ho umorizmu boot, dehan: “Na’I tulun ha’u no oras-ne’e ha’u pronta ba buat tolu: atu mate, atu hela moras kleur, atu hetan isin di’ak”. Hafoin, ho hamnasa mihis iha nia oin, nia hatutan: “Beh, husi tolu ne’e, ida ha’u siik, loos?”. Iha Torino, iha Uma Maria Ausiliatrice, nia remata nia moris iha 3 Setembre 1907, hanesan nia rasik dehan sai molok, hodi hasoru Jezús ne’ebé nia hili hodi la fila ba kotuk.

Teresa Valsé Pantellini: feto-raan ida ne’ebé tau nia moris tomak iha disponibilidade konkreta loron ba loron, saran an totalmente ba Maromak no ba ema seluk, hodi banati tuir Virjen Maria, feto kiak no livre.

(Husi livru Come stelle nel Cielo)

ITAX-NIA MORIS SARANI



MATADALAN ATU HAKLE'AN CHRISTUS VIVIT

Christus Vivit mak ezortasaun apostólika pos-sinodál Bispu sira-nian, hala'ó iha Outubru 2018, kona-ba tema “Joven sira, fiar no dixernimentu vokasionál”, ne'ebé Papa Francisco assina iha 25 Marsu 2019, iha Loreto (Itália), solenidade Anunsiasaun nian.

Iha-ne'e, ami aprezena matadalan ba leitura dirije ba ajente pastorál sira. Ho matadalan ida-ne'e ita hein, bele hamanas liután ita membru sira Família Saleziana nian, atu haree Kreda tuir Papa Francisco nia hakarak, atu haree foin-sa'e sira nu'udar Kreda nia prezente.



Introdusaun

Christus vivit, ka Kristu Moris! mak dokumentu ida furak no riku ne'ebé kompleta prosesu formál Sínodu 2018 nian kona-ba Joven, fiar no dixernimentu vokasionál. Ida-ne'e la signifika katak sínodu remata ona; parte importante hahú depoizde sínodu, katak, ninia implementasaun iha Kreda tomak.

Amu-Papa konvida ita ba esperiénsia dixernimentu nian, esperiénsia ne'ebé nia rasik halo durante prosesu sínodu nian, esperiénsia ida, iha-ne'ebé nia hasoru foin-sa'e sira nia realidade hodi rona sira ho atensaun.

Iha tema prinsipál rua ne'ebé karakteriza Papa Francisco nia abordajen iha Christus vivit: importánsia rona nian no doutrina inkarnasaun nian. Dokumentu ne'e mai husi orasaun no raronak ho atensaun, no konvida ita atu halo hanesan. Razaun atu rona mak

iha foin-sa'e sira nia fuan ita bele hahú komprende sinál sira tempu nian, iha-ne'ebé Maromak bolu ita ohin-loron.

Iha matadalan ida-ne'e ita seu foti tema-xave ruma dokumentu nian atu hahú esplora, tema sira relevante ba Kreda nia kontestu oioin.

Dokumentu Christus Vivit laiha konkluzaun no proposta boboot, maibé buka atu hatudu oinsá dixerne, rona no akompañia foin-sa'e sira iha sira-nia kontestu. Foin-sa'e sira ne'ebé dokumentu refere mak otas husi tinan 16-29, katak husi momentu sira para sai labarik, maibé molok sira sai estavel iha moris, iha tinan 30 nune'e.

Ita sei foka iha parte haat hodi refere mós ba número spesífiku dokumentu nian, no fó mós pergunta ruma atu uza individualmente ka nu'udar grupu, atu tulun reflèteonseitu sira Papa Francisco aprezena. Di'ak liu mak lee dokumentu tomak.

FUAN FOIN-SA'E

“JEZÚS RASIK, FOIN-SA'E BA NAFATIN, HAKARAK HARAİK MAI ITA FUAN SIRA NE'EBÉ FOIN-SA'E NAFATIN. MAROMAK NIA LIAFUAN HUSU ITA ATU “SOE FERMENTU TUAN ATU Ó BELE SAI MASA FRESKU” (1 Cor 5:7)” (13)

Bainhira Papa Francisco ko'alia kona-ba joven iha Christos vivit, nia fó hanoin mai ita katak Jezús rasik joven, buat ruma ne'ebé, maski klaru, karik ita ladún hanoin kona-ba ne'e – Jezús tinan 33 de'it bainhira ema hedi

iha krús. Maski iha istória bíblika iha ida de'it kona-ba Jezús foin-sa'e entre ezíliu iha Ejitu ho Maria no José no ninia batizmu, iha tradisaun barak ne'ebé fó indikasaun ruma mai ita kona-ba ninia moris. Papa Fran-



cisco subliña katak nia moris hanesan joven ida iha ninia tempu moris nian. Jezús la haketak nia an no hadook nia an husi ninia família, ninia kultura no ninia sosiedade.

Molok nia inan-aman deskobre Jezús iha templu nu'udar labarik foin-sa'e ida, Papa Francisco sujere katak Maria no José hanoin katak Nia la hamutuk ho sira tanba nia «hamutuk ho sira seluk, ko'alia halimar ho foin-sa'e sira seluk, rona adultu sira konta istória sira no konpartilla grupu nia ksolok no susar sira» (29). Ko'alia direktamente ba joven sira Papa Francisco hateten «importante liu ba imi atu kontempla Jezús foin-sa'e hanesan Evanjellu sira aprezena, basá Nia loos duni ida hanesan imi, no konpartilla imi-nia fuan foin-sa'e sira nia karakteritika sira» (31). Papa Francisco indika ba figura barak seluk Testamentu Tuan nian no santu sira iha Kreda atu espresa buat ne'e hotu.

Juventude la'ós kona-ba otas. «Adultu sira mós tenke sai tasak hodi la lakon valór sira juventude nian» (160). Iha Christos vivit juventude mak liuliu, atitude ida, dispozisaun

ida naturál ba foin-sa'e sira, maibé dala-barak husik ita bainhira ita nia otas aumenta. Hodi sita S. Paulo Papa Francisco dehan katak juventude mak «kompaixaun, laran-di'ak, haraik-an, laran-kmaus no pasiénsia, terus malu no perdua malu bainhira ema ida iha buat ida atu kesar kona ba ema seluk», atu habadak Papa Francisco dehan katak «juventude loloos katak iha fuan ne'ebé iha kapasidade atu hadomi, no buat hotu ne'ebé haketak ita husi ema seluk mak halo ita nia kllamar sai katuas-ferik» (13). Juventude iha Christos vivit mak abertura ba prezente,

ba realidade ne'ebé akontese hale'u ita. Fundamentalmente juventude iha Christos vivit bazeia ba modelu aprosimasaun Kristu nian, núkleu ita-nia fiar nian (65).

Papa Francisco fó mai ita ezemplu ida kona-ba ema ida, ne'ebé iha sirkunstánsia klot

no susar nia moris nian, nia mantein ninia juventude. Kardeál Francis Xavier Nguyen Van Thuân dadur iha kampu konsentrasaun Vietnam nian ida maibé nia rejeita atu halo nia moris lakon iha nia oin hodi uza nia tempu sura lora sira ema dadur nia no hein atu hetan libertasaun. Iha kontráriu, nia 'hili' atu «moris momentu prezente, hakonu nia ho domin to'o naresin. Nia decide: 'Ha'u sei kaer metin okaziaun sira ne'ebé aprezena loroloron; Ha'u sei hala'o asaun ordinária ho maneira estraordinária'» (148).

Hanesan Kardeál Thuân nia ezemplu hatudu mai ita, ita moris ho maneira joven no matan moris iha tempu prezente la'ós de'it iha tempu di'ak sira. Dala barak iha difikuldade sira mak ema iha ansiedade no taka an no buka seguransa iha solusaun fasil sira, «itania mehi sira ne'ebé di'ak liu alkansa de'it liuhusi esperansa, pasiénsia no empenhu» (142). Ho modu hanesan Jezús: Nia esperimenta juventude, Jezús mós terus. Hodi sita Bispu sira Switzerland nian Papa Francisco dehan katak, «Maromak horik iha-ne'ebé ita

hanoin katak nia husik tiha ita no la iha ona esperansa salvasaun nian. Ne'e paradoksu ida, maibé ba sarani barak, terus no nakukun sai tiha ... fatin enkontru nian ho Maromak» (149).

La importante ita tinan hira, juventude mak dispozisaun ida ne'ebé iha ita-nia alkanse. Papa Francisco rasik dehan mai ita katak nia esperimenta ida-ne'e: «Bainhira ha'u hahú ha'u-nia ministériu nu'udar Papa, Na'i haluan ha'u-nia orizonte sira no haraik mai ha'u juventude foun. Buat hanesan bele akontese ba kaben-na'in sira ne'ebé hamutuk ona ba tinan barak ka ba monje ida iha ninia monastériu. Iha buat sira ne'ebé ita tenke "husik" bainhira tinan sira liu, maibé kreximentu iha maturidade bele hela hamutuk ho ahi ne'ebé halakan nafatin, ho fuan ne'ebé foin-sa'e nafatin» (160).

- Ó, uluk nu'udar foin-sa'e ó kontempla Jezús?
- Hodi imajina Kristu foin-sa'e tulun ó atu haree Ninia reflexu iha foin-sa'e sira ne'ebé ó koñese?
- Ha'u ema ida ne'ebé nafatin atensaun ba prezente, no ba ksolok sira ne'ebé nia bele lori mai?

Lee ho modu partikulár: 12, 13, 15, 18, 20, 23, 31, 134, 148, 149, 160.

KREDA FOIN-SA'E

«MAI ITA HUSU NA'I ATU LIBERTA KREDA HUSI SIRA NE'EBÉ HAKARAK HALO NIA SAI TUAN, HAMETIN NIA IHA TEMPU ULUK NIAN, KAER METIN NIA KA HALO NIA LA LA'O BÁ OIN» (35)

Iha Christus vivit juventude la'ós de'it otas no períodu ida tempu nian, maibé atitude ida, ne'ebé Papa Francisco fiar katak Kreda tenke promove atu evita nia sai paradu, muzeu ida kuriozidade nian. Maibé katak sá ba intuitisaun ida tuan hanesan Kreda mantein ninia juventude? Nia maneira serbisu nian tenke karakteriza ho «kompaixaun, laran-di'ak, haraik-an, laran-kmaus no pasiénsia, terus malu no perdua malu bainhira ema ida iha

buat ida atu kesar kona ba ema seluk» (Col 3:12-13).

Christus vivit sita maka'as Dokumentu Finál prosesu Sínodu nian. Iha nia Padre Sínodál sira ko'alia kona-ba nesesidade ba Kreda Sínodál ida – katak, Kreda ida ne'ebé rona no serbisu iha kolaborasaun – maibé Papa Francisco hakat liu ida-ne'e no buka atu demonstra prátika sira ne'ebé hatudu saida mak sinodalidade iha ninia prátika. Sinodalidade ezije atu Kreda ne'ebé la «hanoin nia an resin maibé, no liu buat hotu, reflète Jezús Kristu. Ne'e signifika ho haraik-an rekoñese katak buat ruma presiza atu muda konkretamente, no atu ida-ne'e bele mosu, nia presiza apresia foin-sa'e sira-nia vizaun no krítika» (39).

Maski nune'e, dalabarak, «membre sira Kreda nian la tuir nafatin Jezús nia atitude. Liu fali rona foin-sa'e ho atensaun, "dala barak liu, iha tendénsia atu fó resposta ne'ebé prepara no falun didi'ak ona –solusaun sira ne'ebé halo nanis» (65), maibé «bainhira Kreda husik eskema ríjidu sira no rona ho atensaun ba foin-sa'e sira, empatia ne'e hariku nia, basá nia husik foin-sa'e sira fó sira rasik nia kontribuisaun ba komunidadade, hodi tulun nia apresia sensitividade foun sira no konsidera kestaun foun sira» (65).

Buat ne'ebé la signifika simu buat hotu mundu nian no «atua hanesan ema hotu» (35). «Lae! Kreda foin-sa'e bainhira nia mak nia an rasik, bainhira nia simu kbiit ne'ebé foun nafatin husi Maromak nia futar Lia, husi Eukaristia, no husi Kristu nia prezensa loron-loron no husi Espiritu nia kbiit iha ita-nia moris» (35). Papa Francisco apresenta mai ita impulsu ida ne'ebé ita tenke nafatin mantein – ita labele haketak an husi ema seluk, konsidera an nu'udar viziñu di'ak hanesan apóstolu sira «ne'ebé hetan favór husi povu tomak» (Apóst 2:47; cf. 4:21.33; 5:13) maibé mós labele la 'hatudu ideál ne'ebé la hanesan sira mundu nian, hodi fó sasin kona-ba laran-luak, servi ema, laran-moos, perseveransa, perdaun, fidelidade ba ita rasik nia vokasaun, orasaun, buka justisa no ema hotu nia di'ak, domin ba ema kiak sira, no amizade sosiál nia furak» (36).

Atu halo ida-ne'e ezije risku atu konfia iha Espiritu Santu ne'ebé serbisu iha Kreda liuhusi ema sira hale'u ita. Ita tenke dedika itania an ba esperansa liufali ta'uk ne'ebé kesi metin ita ba pasadu. Nia hateke ba situaun spesifika kona-ba fetu nia papél iha Kreda hodi buka espliká: «Kreda ne'ebé ta'uk liu no kesi metin nia an ba estrutura sira bele sai kítika liu kontra ema nia esforsu atu defende fetu sira-nia direitu, no hatudu nafatin risku no hanorin sala sira ne'ebé bele mosu tan esforsu sira ne'e. Maibé, Kreda ne'ebé moris bele reaje hodi fó atensaun ba reklamasaun lejítima husi fetu sira ne'ebé buka justisa no igualdade boot liután» (42).

- Sá loos mak ain-hakat ki'ik sira ne'ebé Kreda bele halo ba ó-nia comunidade atu tulun nia kaer metin nia foin-sa'e sira?
- Oinsá ó serbisu iha kolaborasaun atu envolve ó-nia comunidade?

Lee liuliu: 34, 35, 36, 37, 38, 41, 42, 65, no husi Dokumentu Finál Sínodu n. 119-127.

SIMU FOIN-SA'E SIRA

«ITA-NIA INSTITUISAUN SIRA TENKE OFERESE BA FOIN-SA'E SIRA FATIN SIRA NE'EBÉ SIRA BELE JERE TUIR SIRA-NIA GOSTU, IHA-NE'EBÉ SIR ABELE TAMA NO SAI LIVRE-MENTE, FATIN SIRA NE'EBÉ SIMU SIRA NO IHA NE'EBÉ SIRA BELE BÁ HO MODU ESPONTÁNEU NO HO KONFIANSA ATU HASORU FOIN-SA'E SIRA SELUK, IHA TEMPU TERUS NO IHA FRISUTRASAUN, NUNE'E MÓS BAINIRA SIRA HAKARAK FESTEJA KSOLOK» (218)

Iha kapitulu datoluk Christus vivit nian, Papa Francisco subliña katak foin-sa'e sira mak Kreda nia tempu prezente, la'ós de'it ninia futuru. Se ita lakon ida-ne'e, ita la rekoñese kontribuisaun sira ne'ebé sira halo ohin-loron. Dalabarak Kreda la rona ka la fó espasu ba foin-sa'e sira: ita rejeita sira

nu'udar kítiku Kreda nian, ka halo sira nok ho resposta "ida de'it" ba sira nia kestaun no preokupasaun sira. Sira-nia laran la hakmatek no paixau mak buat ruma atu apresia, la'ós atu haree nu'udar risku. Hodi sita S. Paulo VI, Papa Francisco dehan «Iha laran la kontenti rasik ne'ebé imi dalabarak sente ... horik raiu ida naroman nian», nia kontinua, «laran la kontenti ne'ebé halo imi la hakmatek, hamutuk ho ksolok bainhira imi haree orizonte foun sira, hamosu atenbarani ne'ebé lori imi atu hamriik no kaer responsabilidade ba misaun ida» (138).

«Ita-nia instituisaun sira tenke fó ba foin-sa'e sira fatin ne'ebé sira bele halo sira ninian, iha-ne'ebé sira bele bá no mai ho liberdade, fatin ne'ebé em simu sira no sira bele ná espontaneamente no ho konfiansa atu hasoru foin-sa'e sira seluk, iha tempu susar no frustrasaun nian, nune'e mós bainhira sira hakarak festeja sira-nia ksolok» (218).

Dalaruma resposta badak ka lahó atensaun ba foin-sa'e sira tanba ita la hatene oinsá hatán. Maibé, loloos, ita la presiza hatán maibé simplesmente halo sira sente katak ita simu sira, rona no buka komprende sira-nia mundu. «Bainhira Kreda husik eskema rijidu sira no rona ho atensaun ba foin-sa'e sira, empatia ne'e hariku nia, basá nia husik foin-sa'e sira fó sira rasik nia



kontribuisaun ba comunidade, hodi tulun nia apresia sensitividade foun sira no konsidera kestaun foun» (65).

Papa Francisco ba dook liután hodi dehan katak presiza de'it rona foin-sa'e sira; ba nia, foin-sa'e sira bele tulun ita komprende buat ruma Maromak nian no saida mak Nia hakarak husi Kreda oihin-loron. «Tenke haree foin-sa'e ida-idak nia fuan nu'udar "rai lulik", maklorik fini Maromak nian, iha nia oin mak ita tenke "hasai ita-nia sapatu sira" atu ita bele hakbesik an no tama kle'an liu tan iha Mistériu» (67).

«Presiza aldeia tomak atu hakiak Labarik ida» tuir provérvu popular afrikanu, maibé ida-ne'e mak buat ruma Papa Francisco bele dehan basá nia sente katak apoia foin-sa'e sira la'ós papél ida ba ema sira envolve iha pastorál juveníl, comunidade tomak iha responsabilidade. Komunitade tenke halo uma, família ba foin-sa'e sira: «Komunitade iha papé importante iha foin-sa'e sira nia akompañamentu; comunidade tenke sente responsavel, nu'udar comunidade, atu simu, motiva, fó aten-barani no fó dezafiu ba sira. Ema hotu tenke haree foin-sa'e sira ho komprensaun, apresiasaun no afetu, no hadook an husi julga nafatin sira ka ezije husi sira perfeisaun ne'ebé liu fali sira-nia otas» (243).

Buat ida importante liu mak simu foin-sa'e sira no joven adultu sira, kria espasu iha-ne'ebé sir abele hasoru malu no hasoru ema husi jerasaun seluk. Ita la presiza abilidade espesiál, maibé simplesmente rona, «ema ne'ebé rona ho modu ativu foin-sa'e sira-nia nesesidade no hatán ba sira ho laran-di'ak; ema ne'ebé nakonu ho domin konxiente kona-ba an rasik; ema ne'ebé rekoñese nia limitasaun rasik no sai espesialista iha viajem espirituál nia ksolok no susar» (246).

Karik dezafiu boot liu atu simu foin-sa'e sira mak asegura katak ita rasik nafatin haka'as an ba santidade. «Atu akompaña ema seluk tuir dalan ne'e, ó mak tenke tuir uluk dalan ne'e, loron-loron. Ne'e mak buat ne'ebé Maria halo, bainhira nia sei foin-sa'e, bainhira nia enfrenta nia rasik nia kestaun no difikuldade sira. Atu Maria hafoun ó-nia juventude ho nia orasaun nia kbiit no akompaña ó nafatin ho nia prezensa nu'udar inan» (298).

- Ba ó foin-sa'e sira mak uluknanaí Kreda nia presente ka ninia futuru?
- Ó sente parte comunidade ne'ebé serbisu hamutuk ba foin-sa'e sira nia di'ak, ka ó sente ó katak ita namkari?

Haree liuliu pasajen sira: 39,40, 64 - 67, 111, 168, 203 - 208, 224 - 229, 239, 240, 242, 243, 246, 248, 258, 297, 298.

NESESIDADE ATU IHA ABUT SIRA

«SE ITA LA'Ó HAMUTUK KARIK, FOIN-SA'E NO KATUAS SIRA, ITA BELE IHA ABUT METIN OHIN NO HUSI POZISAUN IDA-NE'E, NE'E VIZITA FALI PASADU NO HATEKE BA FUTURU» (199).

Iha parte dahuluk matadalan ida-ne'e nian ita ko'alia kona-ba juventude la'ós nu'udar otas ka idade, maibé dispozisaun ne'ebé karakteriza ho atensaun ba realidade presente nian, abertura no laran-luak espíritu nian. Iha Christus vivit, Papa Francisco hakarak fó ba foin-sa'e sira Liberdade atu mehi, atu mrois iha presente; maibé nia mós la hakmatek ho risku sira ne'ebé mai hamutuk ho ida-ne'e. Nia uza analogia ai-hun nurak no furak ida ho sanak sira to'o lalehan ne'ebé hanesan “knananuk ida esperansa nian. Tuir mai, liu tiha anin boot, ha'u hetan sira monu no mate. Sira la iha abut kle'an» (179).

Bainhira ema husu ba Papa Francisco saida mak nia haree iha foin-sa'e sira, nia hatán: «Ha'u haree foin-sa'e mane ka feto ida ne'ebé buka nia nia dalan rasik, ne'ebé hakarak semu ho nia ain rua, ne'ebé enfrenta mundu no hateke ba orizonte ho matan nakonu ho futuru, nakonu ho esperansa no mós ho iluzaun sira. Foin-sa'e ida bá ho nia ain rua hanesan ema adultu sira, maibé la hanesan ema adultu sira, ne'ebé sira-nia ain hamutuk, foin-sa'e sira fali iha nafatin ain ida iha oin, prontu atu la'o, atu haksoit ba oin. Halai nafatin ba oin» (139). Juventude nia karakteristikak mak esperansa no entuziazmu ba futuru, kapasidade atu foti risku sira no rekupera husi erru sira ne'ebé sira halo. Papa Francisco hakarak afirma juventude nia vitalidade no enkoraja foin-sa'e sira atu keta dezanima basá «la iha ema ne'ebé ida direitu atu na'ok imi-nia esperansa» (142).

Christus vivit, nune'e mós dokumentu sira seluk Sínodu nian, rekoñese dezafiu barak ne'ebé foin-sa'e sira enfrenta iha mundu ohin nian ne'ebé bele impede foin-sa'e sira atu iha espersna. Foin-sa'e barak envolve iha funu sira, forsadu atu halai ka uza nu'udar seguransa ka treinu sira nu'udar soldadu iha konflitu sira. Iha fatin barak pobreza

no privasaun sosíal iha impaktu aat liu ba foin-sa'e sira. Nu'udar Kreda ita «labele la tanis iha nia oan foin-sa'e sira nia trajedia ne'e nia oin» (75). Iha nasaun dezenvolidu mós iha dezafiu barak ba foin-sa'e sira, inklui dezafiu sira husi ambiente dijital foun no perigu sira husi konsumu esesivu no hiper-komersializasaun.

Presiza esperansa husi foin-sa'e sira atu enfrenta dezafiu sira-ne'e, maibé mós semtidu kona-ba ita mai husi ne'ebé, tau abut metin iha ita-nia kultura no istória. Tau abut ida-ne'e bele tulun ita Evita perigu sira ita-nia tempu nian, «ema ruma dehan ba imi atu haluha imi-nia istória, atu rejeita katuas-ferik sira-nia esperiênsia, atu despreza pasadu no hateke ba futuro ne'ebé nia propoin, ne'e la'ós dalan fasil liu atu dada imi atu nune'e imi halo de'it buat ne'ebé sira dehan ba imi? Ema ne'e presiza foin-sa'e sira la kle'an, abut-laek no deskonfia buat hotu, nune'e imi bele konfia de'it sira-nia promesa no submeter an ba sira-nia planu sira. Nune'e mak ideolojia sira ho kór oiain funsiona: sira estraga ka sobu diferença sira hotu nune'e sira bele ukun lahó opozisaun» (181).

Presiza aprende buat barak iha relasionamentu sira entre jersaun sira, buat ruma ne'ebé importante ba Papa Francisco nu'udar labarik ida liuhusi ninia relasaun forte ho ninia Avó-feto. Bainhira Papa Francisco ko'alia ba ema hotu ne'ebé halibur ba inísiu Sínodu nian, nia temi provérvu Ejitu nian: “Se la iha katuas-ferik iha ó-nia uma, sosa ida, tanba ó sei presiza ida!” Nia refere ba avó sira, ka sira ne'ebé iha sira-nia idade nu'udar “mahein memória nian”: «Ami avó-mane no avó-feto fetu sira presiza forma koru ida. Ha'u haree katuas sira nu'udar koru permanente santuáriu espirituál boot ida nian, iha-ne'ebé orasaun súplika nian no knananuk hahí nian fó apoiu ba comunidade



boot ne'ebé serbisu no luta iha kampu moris nian» (196). Saida mak jersaun katuas sira bele ofere-rese? «Ami bele fó hanoin ba foin-sa'e ohin nian, ne'ebé iha ambisaun eroika no inseguransa kahur malu, katak moris lahó domin mak moris ne'ebé maran

liu; ami bele fó hatene ba foin-sa'e ne'ebé ta'uk katak bele manán ansiedade kona futuro; ami bele hanorin foin-sa'e sira, ne'ebé dala ruma fokus resin ba sira-nia an, katak iha ksolok liufali bainhira fó duke simu, no katak domin la hatudu ho liafuan de'it maibé ho hahalok mós» (197).

- Ó hatene ka rekoñese ó-nia valór no abut sira?
- “Oinsá ó valoriza relasionamentu ho avó sira ka relasionamentu entre jersaun sira?

Haree ho modu partikulár ain-hakat sira: 73, 80, 137, 138, 139, 179 - 201.

KONKLUSAUN

Ho matadalan ida-ne'e ita hein, bele hama-nas liután ita membru sira Família Saleziana nian, atu haree Kreda tuir Papa Francisco nia hakarak, atu haree foin-sa'e sira nu'udar Kreda nia presente. Ita buka atu envolve ita-nia comunidade atu halo liña sira ne'ebé fó sai iha Christus Vivit konkretiza iha moris, iha realidade.

(Prepara husi Synod Fruits - Forming Missionary Disciples Project, part of Treasures Old and New Limited)

ANIMASAUN LITÚRJIKA IHA MISSA

Liturjia la'ós show ida, espetákulu ida ne'ebé presiza diretór jeniál no atór sira ho talentu. Liturjia la moris husi surpresa simpátika sira, ho deskoberta agradavel, maibé husi repetisaun solene sira. La tenke esprime atualidade ne'ebé temporáriu maibé mistériu Sagradu nian. Iha liturjia servisu forsa ida, podér ida ne'ebé nein Kreda tomak mós bele haraik ba nia an. Nia foti moris ne'e husi Seluk no ida-ne'e tenke sai evidente”

INTRODUSAUN

“Liturjia la'ós show ida, espetákulu ida ne'ebé presiza diretór jeniál no atór sira ho talentu. Liturjia la moris husi surpresa simpátika sira, ho deskoberta agradavel, maibé husi repetisaun solene sira. La tenke esprime atualidade ne'ebé temporáriu maibé mistériu Sagradu nian. Iha liturjia servisu forsa ida, podér ida ne'ebé nein Kreda tomak mós bele haraik ba nia an. Nia foti moris ne'e husi Seluk no ida-ne'e tenke sai evidente”

Liturjia (husi lia-gregu “povu nia asaun”) mak renovasaun eventu salvífiku iha ema sira nia istória. Odamatan nakloke ne'ebé tau ita iha komunikasaun direta ho Kristu nia redensaun. Nia mak tutun no hun Kreda nia moris tomak (SC 10) . Nia mak kultu, konjuntu orasaun no ritu sira, relijiaun kristán nian. Knananuk redensaun ida-ne'e mak knaar múzika litúrjika nian. Ho adjetivu “litúrjika” ita la hakarak atu kria tipu seluk múzika litúrjika nian. Múzika litúrjika halo parte ba múzika sakra, katak, nia tenke hatán mós ba kánone presizu sira ne'ebé Kreda fô, ne'ebé tau orden no hili ninia utilizasaun iha selebrasaun mistériu sira-nian. Nune'e, knananuk sai elementu nesesáriu no integrál iha asaun litúrjika.

Liturjia presiza absolutamente knananuk. Labele tau sees atu bele sai asaun simbólika no rituál ne'ebé kompleta.

Liturjia mak estabelese funsaun litúrjika knananuk nian. Tanba ne'e mak preziza hatene didi'ak liturjia, ninia signifkadu



kele'an no ninia finalidade, hamutuk ho ninia elementu sira (liafuan sira, jestu sira, knananuk sira, silénsiu sira), ne'ebé konstitui/forma ninia Sistema no konsente ninia realizasaun.

Membro sira ne'ebé halibur hodi hein Na'í nia fila hikas, apóstolu husu atu hananu hamutuk salmu, inu no knananuk espirituál sira (Col 3,16). Defaktu knananuk mak sinál ksolok fuan nian (Apóst 2,46). (Kf. IGMR 39) Fiar iha Kristu moris-hi'as mak konserteza, razaun spesífika ba knananuk sarani. Sarani sira hananu tanba Kristu moris hi'as no moris iha sira. Sira-nia soru-mutu mak sinál sasin ida-nian.

Lahó razaun fiar nian ida-ne'e difisil atu halo ita-nia asembleia sira hananu.

KNANANUK NO MÚZIKA IHA S. MISSA

Estrutura jerál Missa nian komprende parte rua: liiturjia Liafuan nian no liturjia eukarístika; ko'alia mós kona-ba meza rua: meza Liafuan nian no meza Eukarístia nian. Instrução Geral Missal Romano (IGMR) ko'alia kona-ba parte ida-idak no individua parte haat:

1. Ritu introdusaun nian
2. Liturjia Liafuan nian
3. Liturjia eukarístika
4. Ritu sira konkluzau nian

Ida-ne'e divizaun lójika ne'ebé ita sei foti referénsia, maibé la fó sentidu ba estrutura selebrasaun nian. Iha-ne'e ami propoin subdivizaun seluk:

1. Ritu sira ingresu nian
2. liturjia Liafuan nian
3. ritu sira ofertóriu nian
4. liturjia eukarístika
5. ritu sira komuñau no konkluzuan nian

Parte konstitutivu rua mak sira ne'ebé ita define nu'udar liturjia: iha parte sira-ne'e testu sira iha importánsia desiziva: iha liturjia Liafuan nian Maromak mak dirije mai ita ninia Liafuan, iha liturjia eukarístika Kreda mak hasae ba Maromak ninia liafuan iha Orasaun Eukarístika. Iha parte rua ne'e assembleia horik metin, hodi rona.

Ritu tolu (entrada/ingresu, ofertóriu, komuñau) karakteriza ho movimentu: iha ritu tolu ne'e buat ne'ebé importante liufali testu sira mak jestu sira: buat ne'ebé halo. Momentu sira ne'e, ida-idak karakteriza ho prosisaun ida.

Nune'e, distinsaun fundamentál dahuluk, klarifika knananuk sira ne'ebé akompaña "movimentu" (iha ingresu, iha ofertóriu no iha komuñau), husi knananuk sira ne'ebé favorese sentidu hakmatek ka kontemplasaun (porezemplu Salmu responsoriál, Aleluia, Sekuénsia).

Diferensa daruak mak knananuk sira halo parte ritu, ne'ebé tenke ezekuta tomak (hanesan Glória,, Salmu responsoriál, Aleluia no knananuk ba Evanjellu, Sanctus, aklamasaun Anamnesi nian, knananuk depoizde Komuñau) no knananuk ne'ebé akompaña ritu ida, ne'ebé tenke remata bainhira remata ritu (iha ingresu, iha ofertóriu, iha silu paun no durante komuñau - IGMR 37)

Subdivizaun nesería seluk mak iha diferensa entre knananuk ORDINÁRIU nian iha ne'ebé testu sempre idéntiku iha Tinan litúrjiku tomak (Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus, Benedictus & Agnus Dei) no knananuk

PRÓPRIU; sira ikus ne'e apresenta testu própriu no partikulár ba selebrasaun ida-idak ka selebrasaun ho jéneru hanesan (Komún santu sira-nian, virjen, mártir nst.).

Selebrasaun eukarístika asume fizionomia ho dítiku boot ita: iha pintura rua katak liturjia rua, ne'ebé hale'u husi kuadru ninin tolu, katak ritu sira. Estudiozu kontemporáneu ida define selebrasaun esukarístika nu'udar "*L'anello della sposa*",^[1] katak kadeli kaben nian: Missa mak kadeli kazamentu nian ne'ebé Kristu Jezús entrega ba Kreda, nia kaben: kadeli ida ho sírkulu tolu (ritu sira) no pérola rua (liturjia rua).

RITU INTRODUSAUN NIAN

Ritu sira ne'ebé mai uluk Liturjia Liafuan nian, katak introito, saudasaun, "acto" penitensiál, Kyrie eleison, Gloria no orasaun (colecta), iha karáker inísiu nian, introdusaun no preparasaun nian. Objetivu ritu sira-ne'e nian mak halo sarani sira, ne'ebé halibur hamutuk, sai comunidade ida, no dispoin sira-nia an atu rona ho fiar Maromak nia Liafuan no selebra ho dignu Eukaristia. (Kf. IGMR 46)

Organista bele intervein molok hahú selebrasaun, maibé ho diskresaun boot. La'ós momentu atu koko órgaun, maibé atu loka espasu ida, ambiente ida favoravel ba klima ida meditasaun no konsentrasaun nian, mas-ki dalabarak "festivu".

Halo atu rona tema knananuk inísiu nian bele tulun memória muzikál no favorese keda partisipasaun ba knananuk entrada nian ne'ebé akompaña prosisaun abertura nian.

Knananuk entrada nian

Knananuk entrada nian iha funsaun atu:

- Fó inísiu ba selebrasaun; hanesan "leitmotif" ida!
- Favorese uniaun membru sira-nian;
- Introdús membru sira-nia espíritu iha tempu litúrjiku;
- akompaña amlulik no ministru sira-nia

1 C. Valenziano, *L'anello della Sposa*, CLV, Roma 2005.

prosisaun.

Husi funsaun oioin ne'ebé iha presiza hili ida-ne'ebé apropiadu liu tuir situasaun konkreta no ezijénsia pastorál sira.

“Sei hala’o knananuk ho modu alternadu entre Schola no povu, ka povu mak halo tomak ka husi Schola mesak” (IGMR 48).

Nune’e, knananuk entrada nian mak ouverture (abertura) ida selebrasaun nian: la dehan buat hotu maibé fó hanoin kona-ba ninia tón. Bainhira festa determinada ida ka tempu litúrjiku spesífiku ida, fasil atu hetan knananuk apropiadu, selae hili nafatin knananuk ida hahí nian ba Kristu, santu sira nia glória no la’ós knananuk/inu ida ba santu ida, mas-ki iha nia loron festa nian.

Iha hilin kantu nian bele foti indikasaun husi Antífona entrada nian, husi Colecta, husi Prefásiu, enjerál husi Maromak nia Liafuan. Nu’udar forma muzikál bele foti modelu antifóniku ka modelu íniku (ne’ebé prevé estrofa oioin ka alterna-malu entre estrofa no refraun). Knananuk gregorianu bele tulun ita, basá nia sai normativu: ida-ne’e la dehan katak knananuk Gregorianu mak múzika ida mesak, ka hodi kópia ninia estilu no ninia linguajen mak halo múzika sai liturjicamente auténtika, maibé iha sentidu profundu liu no estruturál, gregorianu mak sasin moris nian kanananuk litúrjiku husi tinan atus ba atus iha-ne’ebé ezijénsia orasaun no múzika hasoru malu.

‘Acto’ penitensiál

Amululik konvida ba ‘acto’ penitensiál, ne’ebé depoizde pauza badak silénsiu nian, comunidade tomak sei halo ‘acto’ penitensiál ho fórmula ida konfisaun jerál nian.

Iha domingu, especialmente iha tempu Páskua, iha sirkunstánsia partikulár bele troka ‘acto’ penitensiál baibabin nian ho bensan no aspersaun bee nian hodi halo memória Batizmu nian (kf. IGMR 51). Depoizde ‘acto’ penitensiál sempre iha Kyrie eleison, menus se hateten ona iha “acto’ penitensiál. Kyrie mak inu ida ba Kristu ho forma aklam-

atória-litánika. Nu’udar inu nia bele troka Gloria iha tempu litúrjika sira ne’ebé labele hananu.

Nu’udar knananuk iha-ne’ebé sarani sira aklama Na’i no husu ninia mizerikórdia, baibain ema hotu mak hananu, hodi alterna malu entre povu no schola ka kantór ida. Normalmente repete dala rua aklamasau ida-idak. Bainhira kanta Kyrie eleison nu’udar parte ‘acto’ penitensiál, bele halo atu molok aklamasau uza «tropus»^[2] ida. (Kf. IGMR 52).

Misal propoim solusaun 4 ne’ebé lahanesan:

1. Resita “Confesso a Dio” no tuirmai Kyrie. Laiha invokasaun sira (Tropus)
2. Versu dialogadu: bele hananu ho tón ensiál. Tuirmai Kyrie
3. Kyrie ho tropus. Halo pauza silénsiu ba segundu 15 molok hahú: ida-ne’e ‘acto’ penitensiál ona!
4. Aspersaun ho “água-benta”. No hananu knananuk apropiadu ida.

Glória

Ne’a mak ‘acto’ ida hamriik mesak, inu antigu liu iha-ne’ebé Kreda ne’ebé halibur iha Espíritu Santu, glorifika no hamulak ba Aman Maromak no Bibi-Oan. Nune’e Glória eziste ba knananuk no tenke hananu husi assembleia tomak (di’ak liu!), ka alterna malu ho koru, ka koru mak hananu. Sei hananu iha domingu sira la’ós Adventu no Kuarezma, iha solenidade no festa sira, no selebrasaun partikulár sira ne’ebé solene liu. La’ós katak knananuk hotu ne’ebé iha liafuan glória mak Gloria ida: testu sira ne’ebé liturjia prevé labele troka ho knananuk ne’ebé lori de’it ninia lembransa ka ninia tema.

“Testu inu ne’e nian labele troka ho seluk. Amlulik mak hahú ka, tuir oportunidade husi kantór ka schola, maibé povu tomak mak sei hananu ka alterna povu ho schola, ka schola rasik.” (IGMR 53).

² Tropus iha lia-latin, husi lia-gregu τρῶπος, “mudansa mak estensaun pesa litúrjika ida liuhusi testu ka melodia ida.

LITURJIA LIAFUAN NIAN

Leitura sira ne'ebé hili husi Sagrada Eskritura ho knananuk sira ne'ebé akompaña konstitui parte prinsipál liturjia Liafuan nian. Defaktu iha leitura sira, Maromak ko'alia ba nia povu, manifesta ninia mistériu redensaun no salvasaun no oferese ai-han espirituál ida; Kristu rasik mak prezente, liuhusi ninia Liafuan, iha sarani sira nia leet.

“Povu halo sai ninian rasik liafuan divina ne'e ho silénsiu no knananuk sira, no adere ho profisaun fiar nian. Ho ai-han ne'e, nia harohan orasaun universál ba Kreda tomak nia nesesidade no ba mundu tomak nia salvaasaun”. (IGMR 55)

Salmu repsonsiál

Tuir leitura dahulu mak salmu repsonsiál. Nia mak knananuk rituál selebrasaun nian. Salmu sei ezekuta ho knananuk (Ordinamento Letture della Messa, 20).

Knananuk salmu nian ka ninia refraun de'it mak meiu efikás liu atu hakle'an sentidu espirituál salmu ne'e nian no favorese meditasaun. Testu rasik oferese indikasaun ba ninia ezekusaun korreta bazeia ba organizaasaun literária estrofa no versu sira-nian.

Salmista, ka kantór salmu nian hananu ka resita versu sira salmu nian husi ambaun ka iha fatin própriu; asembleia tomak rona hodi tur, no baibain partisipa ho refraun, menus bainhira salmu ne'e resita ka knananuk tomak laho refraun. (Kf. IGMR 61)

Aklamasaun ba Evanjellu

Depozde leitura ne'ebé mai kedas molok Evanjellu, sei hananu Aleluia ka knananuk seluk ne'ebé rúbrika estabelese, tuir tempu litúrjiku. Aklamasaun ne'e konstitui ritu ida ka “acto” ida iha-ne'ebé asembleia sarani sira nian simu no kumprimenta Na'i ne'ebé atu ko'alia iha Evanjellu no ho knananuk hatudu ninia fiar rasik (IGMR 62).

Sei ezekuta bainhira ema hotu hamriik ona. Nia funsaun mak introdús proklamasaun Evanjellu nian, maibé bele mós akompaña

ritu prosesionál entronizasaun Evanjellu nian. Se la hananu karik sei lakon ninia karakterístika ho funsaun aklamatória no jestuál no se nune'e bele husik ka la halo. Iha tempu kuarezma sei troka ho antífona aklamasaun ne'ebé la'ós aleluia nian.

Credo

Símbolu profisaun fiar nian, soi nuudar finalidade atu povu tomak ne'ebé halibur hamutuk hatán ba Maromak nia Liafuan, ne'ebé haklaken iha leitura sira husi Sagrada Eskritura no hetan esplikasaun iha omilia; no, hodi resita regra fiar nian, ho fórmula ida ne'ebé hetan aprovasaun ba uzu litúrjiku, povu bele medita no profesa filafali mistériu boot sira fiar nian, molok selebrasaun Eukaristia nian (IGMR 67).

Tenke resita husi amlulik no povu iha domingu no solenidade sira, iha selebrasaun sira ne'ebé solene liu. Se hananu, sei hananu tomak ka ho koru alterna malu. Bele mós hananu ka resita iha forma símbolu apostóliku nian (kf. IGMR 68).

Orasaun Universál ka Sarani sira-nian (oração dos fiéis)

Asembleia partisipa, hodi ezerse saserdósiu batizmál rasik, hodi dehan ka hananu, de poizde intensaun sira, invokasaun komún, ka mós hodi harohan iha silénsiu. Importante mak refraun ne'e korresponde ho maneira ne'ebé hakerek intensaun sira: se dirije ba Aman, refraun mós dirije ba Aman!

LITURJIA EUKARÍSTIKA

Aprezentasaun dón sira nian

Knananuk ofertóriu akompaña prosisaun ne'ebé lori prezente ka karan sira; knananuk sei hanaruk pelumenus to'o bainhira tau ona karan sira iha altár leten. Norma sira ne'ebé regula knananuk ida-ne'e hanesan ho knananuk ingresu nian. (IGMR 74)

Bele akompaña ho knananuk ritu sira ofertóriu nian, maski la hala'o prosisaun ho

prezente sira.

Ne'e mós mak momentu kora bele intervein mesak, ho pesa ida elabora iha polifonia (instrumento no lian oiain), tuir kánone arte nian. Objektivu knananuk sira-nian mak:

- akompañia rekolla oferta nian no preparasau meza;
- akompañia prosisaun.

Atu tau atensaun katak iha missa In coena Domini Missal Romano rasik indika katak knananuk atu ezekuta iha ofertóriu: “Ubi caritas, Iha-ne'ebé iha karidade iha domin”, ne'ebé labele troka ho testu knananuk seluk, ka uza iha momentu seluk missa nian.

Orasaun Eukarístika

Ne'e mak momentu sentral no tutun selebrasaun tomak nian: orasaun asaun-de-grasa no santifikasaun nian”. Amlulik konvida povu atu foti neon ba Maromak iha orasaun no iha asaun-de-grasa, no hamutuk ho nia iha orasaun solene, ne'ebé nia, hodi komunidadade tomak nia naran, dirije ba Aman Maromak liuhusi Jezús Kristu iha Espiritu Santu. Signifikadu Orasaun ne'e nian mak asembleia sarani hotu nian sai ida de'it ho Kristu iha hahi Maromak nia obra boboot sira no iha hasae sakrifisiu. Orasaun eukarístika ezije atu hotu-hotu rona ho reverénsia no silénsiu (kf. IGMR 78).

Knananuk Sanctus, tuir IGMR, asembleia tomak mak tenke haklaken nune'e la'ós schola mak halo mesak. Funsau knananuk Sanctus mak favorese knananuk no proklamasau husi asembleia tomak (kf. IGMR 79b)

Doksolojia final ne'ebé uza atu esprime glorifikasaun Maromak nian, tenke kanta normalmente husi presidente, ho resposta final (ratifikasaun) husi asembleia nia parte (Amen). Momentu konkluzau Orasaun Eukarístika ida-ne'e Schola bele hanaruk.

Silu-fahe paun

Amlulik silu paun eukarístiku. Sinál ne'e

hatudu katak sarani tomak sai isin ida de'it tanba partisipa iha paun ida de'it. Agnus Dei mak knananuk ne'ebé iha funsau atu akompañia ritu silu paun nian. Nia mak knananuk ne'ebé iha funsau atu akompañia ritu silu paun nian. Nia durasaun iha jestu tomak nia laran (bele repete liu dala tolu, no invokasaun ikus nafatin “hariak dame mai ami”).

Atensaun katak la iha knananuk ba fó dame ba malu tuir norma husi dokumentu “Congregação para o Culto Divino e a Disciplina dos Sacramentos”, ne'ebé Papa Francisco aprova ho data 7 Julu 2014.

Knananuk iha Komuñau

Knananuk iha objektivu atu esprime liuhusi lian sira nia armonia/akordu, uniaun espirituál husi sira ne'ebé komunga no halo prosisaun no la'ó, hodi hatudu ksolok fuan nian atu simu Kristu nia Isin sai fraterna liután. Knananuk hahú bainhira amlulik komunga no kontinua durante sarani sira nia komuñau. Nune'e, knananuk ne'e prosisaun nian iha-ne'ebé asembleia iha movimentu. Ba ne'e tenke esklu knananuk ho forma inu nian hodi fó vantajen ba knananuk ho refran atu evita kaer livru knananuk nian iha liman durante prosisaun!

Bainhira hili testu buka atu favorese proposta husi Missal foun ne'ebé propoin hikas antífona sira korrespondente ho Evanjellu lora nian (atu kria ligasaun fundamentál iha selebrasaun ne'ebé iha entre liturjia Liafuan nian no liturjia Eukarístika).

Importante subliña ksolok no agradesimentu ba jestu festivu partisipasaun nian ba meza eukarístika.

“Ho ida-ne'e esprime, liuhusi akordu lian sira-nian, uniaun espirituál ema sira ne'ebé komunga, hatudu ksolok fuan nian no hatudu sai karáktar “komunitáriu” prosisaun ema sira ne'ebé hakbesik atu simu Eukarístia. Knananuk kontinua durante fahe Sakramentu ba sarani sira. Se karik hanoín atu hotu tiha Komuñau hananu inu ida, sei hapara knananuk Komuñau iha momentu oportunu”. (IGMR 86)

Knananuk Komuñuan nian bele uza ántifona Graduale romanum, ho ka laho salmu, ántifona ho salmu husi Graduale simplex, ka knananuk ida ne'ebé adekua, ho aprovasaun husi Konferénsia Episkopál. Knananuk bele schola mesak hananu, ka husi schola ka kantór hamutuk ho povu. (kf IGMR 87)

Sei buka atu kantór sira mós bele simu Komuñuan ho fasilidade.

Remata fahe Komuñuan, amlulik no sarani sira, tuir oportunidade, harohan ba tempu uitoan iha silénsiu. Assembleia tomak bele mós hananu salmu ida, ka knananuk hahí seluk ka inu ida. (kf IGMR 88)

RITU KONKLUSAUN NIAN

La iha knananuk finál. Hahalok hananu nian importante liu atu haree membru sira assembleia ida nian ne'ebé namkari. Di'ak atu hananu se esprime ho modu válidu sentimentu sira ksolok no komuñuan nian ne'ebé konkretiza iha momentu sai ba li'ur. Husi fórmula ofisiál despedida nian "Ite, missa est" iha liafuan Missa. Frazee ne'e hanesan ho Ite, dimissio est. Imi bá mak despedida, atu dehan: Assembleia namkari hodi fahe-malu. Bento XVI, iha Ezortasaun Apostólíka Sacramentum Caritatis, dehan katak, maski iha sentidu orijjináriu ida-ne'e, frazee ne'e iha forsa ho signifíkadu misionáriu: Ite, missio est: haruka ba misaun, iha moris loroloron nian. Bee-matan nesesária atu moris iha uniaun perfeita, tuir buat ne'ebé simu ona liuhusi fiar (kf. SC 10).

Momentu despedida nian, hodi lee iha perspectiva ida-ne'e, oferese espasu sira atu ita valoriza: la dehan katak povu ne'ebé halibur tenke fahe namkari kedas iha minutu ruma nia laran; possibilidade atu kontinua hahí no agradese Maromak mak fô liu sentidu ba vida eukarístika.

AKLAMASAUN SIRA

Tanba selebrasaun Missa nian, tuir ninia natureza, soi karáktek «komuniáriu»[45], diá-

logu entre amlulik no sarani sira ne'ebé halibur no aklamasaun sira asume importánsia boot [46]. Defaktu elementu sira-ne'e la'ós de'it sinál esteríor selebrasaun komunitária nian, maibé favorese no realiza komuñuan entre amlulik no povu. (IGMR 34)

Iha selebrasaun eukarístika, tama iha kategoria aklamasaun nian:

- Resposta sira ba presbíteru-prezidentia saudasaun sira
- Kyrie ka Na'i sadia
- Amen sira konklusaun ba orasaun prezidensial
- "Maromak futar Lia" no "Na'i ami agradese Ita" depoizde leitura sira ne'ebé la'ós Evanjellu
- Aklamasaun ba Evanjellu
- Diálogu molok proklamasaun Evanjellu nian no aklamasaun finál sira
- Invokasaun-resposta ba "oração dos fiéis"
- Diálogu Prefásiu nian no "Sanctus"
- Aklamasaun anamnesi nian: "Mistériu Fiar nian"
- Aklamasaun doksolojia nian "Amen", "Ita mak Liurai..."
- "Knananuk silu-fahe paun" (Agnus Dei)
- Saudasaun konklusaun nian
- "Amen" bensan nian
- Despedida no resposta "Na'i ami agradese Ita".

Aklamasaun hotu assembleia nian.

Se uza knananuk di'ak liu mak ida ho konstrusaun rítmika no forte, liuliu se fraze naruk. Maibé presiza haree nivel assembleia nian no possibilidade muzikál husi ida ne'ebé prezide ka anima assembleia.

JG****

ITA-NIA ESPERIÉNSIA MORIS NIAN



Tatoli - Lidun moris konsagrada

Votu relijiozu sira iha kultura ohin nian

Ruben Martinez, O.P

Iha sosiedade ida ne'e, iha pergunta barak ba joven sira hodi moris relijiozu. Oinsá ko'alia kona-ba pobreza iha sosiedade ne'ebé ema gosta konsumizmu, no iha sasán barak? Oinsá ko'alia kona-ba kastidade iha sosiedade ne'ebé buka ksolok husi seksu? Oinsá ko'alia kona-ba obediénsia iha sosiedade ne'ebé ema buka liberdade, autonomia? Oinsá ko'alia kona-ba vida fraterna ba sosiedade ne'ebé gosta individualizmu no moris tuir nia hakarak?.



Tatoli - Lidun moris konsagrada

Introdusaun

Ita moris iha kultura ne'ebé susar atu ko'alia kona-ba vida relijioza. Ita-nia sosiedade ohin loron mak sosiedade ne'ebé la gosta buat ne'ebé permanente, sosiedade ne'ebé moris ateizmu práktiku, materializmu, konsumizmu, individualizmu...pobreza, egoizmu, rasizmu, terrorizmu, relativizmu étiku, migrasaun... Ita moris iha sosiedade ne'ebé difisil atu ko'alia kona-ba vida relijioza.

Iha sosiedade ida ne'e, iha pergunta barak ba joven sira hodi moris relijiozu. Oinsá ko'alia kona-ba pobreza iha sosiedade ne'ebé ema gosta konsumizmu, no iha sasán barak? Oinsá ko'alia kona-ba kastidade iha sosiedade ne'ebé buka ksolok husi seksu? Oinsá ko'alia kona-ba obediénsia iha sosiedade

ne'ebé ema buka liberdade, autonomia? Oinsá ko'alia kona-ba vida fraterna ba sosiedade ne'ebé gosta individualizmu no moris tuir nia hakarak?

Pergunta ida ne'e fó influénsia ba buat ne'ebé importante iha vida konsagrada hanesan votu sira sira no vida komún, buat ne'ebé mak vida konsagrada nia ai-riin. Ohin loron ita presiza fó signifkadu foun ba votu sira sira no ba vida komún tan husi sira ita bele fó sasin loos iha tempu ida-ne'e.

Ita sei sai sinál loos ba ita-nia mundu bainhira ita-nia votu sira hatudu rahun-di'ak sira, bem-aventuransa sira. Moris rasik no iha komunidadade votu sira "kria forma foun própria, lori ema ba ;keta buka" iha buat ruma, isin nia hakaran, kbiit, ukun, sai ema ne'ebé fáhe ho ema buat hotu, sai ema ne'ebé presiza

ema seluk no moris iha komuñan”. Ita-nia vida konsagrada lori ita kria mundu ne’ebé solidáriu, ema hotu hanesan, no ema hotu iha dignidade: ita presiza moris “ba ema seluk”, hanesan Papa Francisco dehan: vida relijioza ne’ebé “lao lemo rai, laran maus, no haklaken-na’in”.

VOTU POBREZA

Oinsá ko’alia kona-ba pobreza iha sociedade ne’ebé gosta konsumu ho hetan sasán barak? Bainhira Jezús ko’alia kona-ba lia “rahundi’ak” sira, Nia hahú ho “rahundi’ak ba ema kiak sira tan Maromak nia reinu sira-nian” (Mt.5,3). Dehan katak, tuir ha’u-nia hanoin, atu tuir Jezús ema presiza husik buat hotu, pobreza. Iha sociedade ne’ebé nia meta mak

iha osan no iha sasán barak, ita-nia votu pobreza hatudu saida?

To’o ohin loron kiak tan Maromak nia Reinu mak sinál profétika. Bainhira ko’alia kona pobreza ita bele hanoin “¿tan sá ko’alia kona-ba pobreza se ita la’ós pobre?” Ita bele husik

pergunta ida-ne’e loka dalan ba komunidad sira iha espíritu konsumista, moris di’ak, hadomi sasán.

Ita presiza ko’alia kona-ba pobreza evanjé-lika, maibé hamutuk ho pobreza materiál, tan iha dalan ida ne’e presiza la’o nafatin no ida-ne’e mak elementu fundamentál ba vida konsagrada. Ita primeiru presiza hatene katak ita moris iha sociedade ne’ebé konsumista, ita presiza matan-moris, no haree se espíritu ne’e iha ita-nia komunidad sira ka lae. Ita presiza funu konsumizmu ka iha buat demais. Ita presiza edukasaun, formasaun ba pobreza, pobreza ne’ebé iha relasaun ho evanjellu, ho pobreza voluntária “tan la’o tuir Jezús” (2Cor.8,5;Mt.8,20).

Ita presiza hatudu ba mundu ita mak pobre tan Jezús. Ita la presiza husik rikusoin tan sira la di’ak, Jezús rasik la dehan rikusoin

la di’ak “João mai, nia hemu no han no ema dehan nia ema iha demóniu ida. Mane Maksoin mai, Nia han no hemu, no imi dehan nia publikanu nia belun no lanu-teen” (Mt.11,18-19).

Ita hotu hatene sasán hotu importante ba ema atu moris. Mai ita mós importante atu ita bele hala’o ita-nia knaar haklaken nian. Jezús kondena halo sasán sai lulik (hanesan maromak ida), dehan katak, tau osan iha fatin hanesan ho Maromak no hasai Jezús husi ema nia sentru tan osan, tan ne’e Jezús fó hatene ema la bele serví na’i rua (Mt.6,24). Iha dezafiu ne’ebé iha relasaun ho fiar: ita moris hanesan Maromak la eziste no ita la fó an ba Maromak.

“Maromak nunca falta”, hanesan Jezús dehan iha evanjellu: “ita haree manu iha la-

lehan, sira la kuda, la silu, no la tau sasán iha uma laran, maibé Maromak sempre fó aihan ba sira”(Mt6,26)

Ita sasán barak, dala barak fó importánsia ba osan liu ema, ida ne’e halo ita hadook husi Maromak ita-nia rikusoin! Ita

presiza tau ita an iha Maromak nia futar liman: bainhira moris iha Maromak nia liman, pobreza sai buat ne’ebé halo ita tuir Jezús, “Maski nia Maromak loloos, Nia la hanoin nia an nu’udar Maromak, maibé Nia haraik an, hodi sai atan ida no halo an nu’udar ema; ema sira hare duni Nia nu’udar ema (Filip.2,7-8), Nia halo mamuk nia an rasik no husik buat hotu, kbiit, osan, domin husi ema, hodi fiar metin ba Aman Maromak. Se la iha konfiansa ba Maromak iha vida relijioza pobreza la iha sentidu.

Papa Francisco dehan ba saserdote sira iha Cuba: “pobreza mak muru (didin) no inan ba vida relijioza, inan tan halo ema fiar metin ba Maromak no didin tan proteje husi ema nia hanoin no mundu nia hakaran. Ita mós presiza fó sasin iha ita-nia tempu ho ita-nia servisu: “se ita ko’alia kona-ba pobreza

Votu pobreza la’ós tau matan ba kiak sira. Presiza mós luta kontra injustisa no ezkluziun sosiál. Se ita partilla kiak sira nia moris, ita mós moris kiak. Papa Francisco dehan mai ita-nia hakarak “kreda ida ne’ebé moris kiak no kiak ba kiak sira”. Ita bele dehan ita hakarak vida relijioza ne’ebé kiak no kiak ba kiak sira.

maibé la iha privasaun ruma, se ita buka priviléjiu no simu hahí, ita la bele fó sasin ba ema ohin loron.”

Ita presiza fó sasin kona-ba fiar ba Maromak husi ita-nia rikusoin boot (pobreza), husi buat hotu ne'ebé fó apoiu mai ita no halo ita moris iha seguransa. Ba sociedade ema importante ohin loron mak ema ne'ebé iha sasán barak, tan nia hahalok no mós tan buat ne'ebé nia sosa, maibé mai ita-nia pobreza, importante la'ós buat ne'ebé ita halo, importante mak buat ne'ebé ita-nia an: konsagradu/a sira ba Maromak, hodi fó an ba ema husi ita-nia simplisidade no jenerozidade.

Ita presiza fó sasin kona-ba fiar ba Maromak, ne'ebé mak ita-nia rikusoin, husik buat ne'ebé fó apoiu no fó seguransa mai ita.

Pobreza lori ita ba moris livre. Ita dala barak dehan ita livre, maibé sasán barak ne'ebé

sociedade oferese halo ita tuir sira. Ita presiza moris livre, maibé ita presiza koko, se la koko ema la'ós livre. Ema ne'ebé koko mak ema livre, ema ne'ebé la koko nia moris ba nia hakaran no hanoin, no bainhira ita la koko ita kesi ba buat ne'ebé ita hakarak bele mosu hanesan iha evanjellu ba joven riku, lakohi husik buat hotu atu tuir Jezús, laran triste bainhira Jezús propoin nia faan nia sasán hotu fó ba ema kiak sira no ikus mai la'o tuir Nia” (Mt.10,17-30).

Joven ne'e la livre, nia kesi an ba rikusoin. Na'i konvida ita husik buat hotu, ida ne'e halo ita sai livre tan husik buat hotu. Papa Francisco dehan ba relijiozu sira atu ita presiza espíritu kore-an no husik buat hotu tan Jezús, tan bainhira rikusoin halo ita sai nia atan, ita lakon ita-nia dalan vida relijioza nian tan rikusoin. Amu-Papa dehan, “mundo

halo ita naok buat ne'ebé di'ak, halo ita sai pobre iha rikusoin ne'ebé di'ak: fó fiar ba Maromak”.

Ema ne'ebé pobre bele moris pobreza hanesan Saun Paulo, tan nia ko'alia kona-ba hak-solok ho buat uituan de'it, no mós ho buat barak, bainhira hamlaha no bainhira bosu, ho rikusoin no laho rikuson. Buat ne'ebé importante mak atitude. La'ós ema, la'ós sasán tenke fó influénsia ba moris pobre: bainhira moris ho liberdade Maromak nian, buat hotu mak di'ak, Maromak fó atitude ida ne'e. Ita presiza tau matan ba kiak sira “lao tuir dalan pobreza nia ezijénsia”; “La bele komprende pobreza evanjélika se la iha relasaun no la tuir Jezús no laiha relasaun ho ema kiak sira” (Felicisimo).



Se ita dook husi ema kiak nia nesiedade, se ita la denuncia buat ne'ebé la justu ba ema kiak sira, ita halo sadia ho ita-nia votu pobreza nian? Importante ohin loron hakbesik ba kiak sira, haree sira nia nesiedade no halo buat ruma. Ita labele hatene de'it kiak sira

nia injustisa, no sente sira la di'ak de'it. Ita presiza bá hasoru sira no ba defende sira hodi moris votu pobreza la'ós ho sentimentu de'it. Se ita iha votu pobreza maibé la fó importánsia liu tan ba kiak sira no buka halo justisa ba sira, ita-nia vida konsagrada mak halo drama de'it.

Votu pobreza la'ós tau matan ba kiak sira. Presiza mós luta kontra injustisa no ezkluzauun sosiál. Se ita partilla kiak sira nia moris, ita mós moris kiak. Papa Francisco dehan mai ita-nia hakarak “kreda ida ne'ebé moris kiak no kiak ba kiak sira”. Ita bele dehan ita hakarak vida relijioza ne'ebé kiak no kiak ba kiak sira.

Ita presiza halo hanesan Jezús halo ba ema kiak sira. Jezús haklaken ema nia dignidade, ema hotu importante ba Maromak, ema ne'ebé fó sasin kona Maromak presiza fó an

ba kiak sira.

Ida ne'e mak ita-nia dezafu. Jezús la'ós ema populár. Nia mak povo nia belun di'ak. Nia la husu povo halo di'ak ba Nia, Nia bolu povo mai hamutuk ho Nia, hasai sira husi susar no ta'uk. Nia la presiza badinas ba fahe Nia moris ho kiak sira basá Nia mak ema kiak. Ita presiza rona ema kiak nia halerik, sira mak Jezús nia halerik. Hakilar ne'ebé presiza ita rona iha ita-nia vida relijioza no tenke lori ita ba kompromete ho kiak sira husi luta ba sira nia dignidade. Paulo VI dehan, hamoris ita-nia konxiénsia iha ema kiak sira nia terus nia oin, no sira nia mehi ba justisa.

VOTU KASTIDADE

Oinsá ko'alia kona-ba kastidade iha sosiedade ne'ebé gosta iha relasaun seksuál? Uluk iha sosiedade ema la ko'alia kona-ba seksualidade tanba hanesan buat ruma privadu no buat ruma ne'ebé ema sente moe, maibé ohin loron ema

ko'alia baibain kona-ba ida ne'e. Mundu troka hodi haree moris no troka hodi hanoin kona-ba seksualidade, kastidade no selibadu. Iha vida

relijiza mós troka oinsá hatudu ida-ne'e no mós oinsá moris iha komunidadade relasaun pesoál. Ohin loron iha sosiedade vida seksuál mak relasaun seksuál de'it.

Iha komunikasaun sosiál dehan nafatin no promove relasaun seksuál husi media hotu: social media, hanesan facebook, TV, film.... Ema dehan iha sosiedade ida ne'e ema livre ba halo relasaun seksuál. Ita ema hotu hakarak moris livre, Maromak mós halo ita ema livre, maibé ita tenke husu an rasik: relasaun seksuálhalo ema loloos ka lae?. Halo ema humano liu ka lae?. Tan dala barak relasaun seksuál la iha relasaun ho domin, mak relasaun seksuál de'it no hanesan buat ruma ita konsume. Sexu hanesan negósiu ida, tan ne'e iha propaganda barak kona-ba ida-ne'e. Negósiu ida-ne'e, halo ema hetan osan barak. Maibé moris vida seksuál hanesan ida

ne'e de'it, halo ema moris ba buat ne'ebé individuál de'it. Ema buka sente prazér, la iha kompromisu la iha responsabilidade. Iha sosiedade ne'ebé ladún gosta moris selibadu, virjinál. Ema balun dehan ida ne'e hanesan kankru ida. Uluk ema sente orgullu tebes bainhira atu kaben sei virjen, maibé ohin loron se ema virjen, nia hanesan la tuir kultura ohin nian no ema hamanasa. Iha sosiedade mós gusta tau matan ba isin di'ak no furak, isin halo ema sai egoista, no halo ema hanoin an rasik.

Ohin loron ema buka moris ksolok. Ohin loron mós moris tuir ema nia hakaran. Ba ema buat hotu ladún importante. Ema nia projetu ba moris mak moris di'ak iha momentu, ohin loron. Hanesan lia ne'ebé ema uluk dehan: "ita han no hemu tan aban ita mate" ka liafuan ne'ebé ema fiar-laek dehan: "Maromak la iha keta preokupa no uza ónia moris". Joven sira buka divertimentu no prazér lalais. Buat ne'ebé hanesan traballu,

sakrifisiu, hein, kompromisu ka empenü, ba sira hanesan buat ne'ebé tempu uluk nian. Ema ohin nian la hanesan no la tuir ema uluk nian. Nia valór sira la hanesan no sira

hanoin uluk ema lakon sira nia tempu. Iha sosiedade ida-ne'e ita konsagrada/u sira bele halo saida? Ita bele hatudu saida husi ita-nia moris selibadu?

Ita presiza iha formasaun hanorin sira ida ne'e tan joven iha formasaun bele fahe vida kastidade no seksualidade. Ita presiza ko'alia kona-ba ida-ne'e. Ita presiza integra ema nia moris seksualidade, ho votu selibadu. Ita labele nonok kona-ba vida seksuál hanesan buat ruma ne'ebé la iha.

Ita presiza hanorin ema kona-ba relasaun afetiva hanesan fraternidade, solidariedade, jenerozidade, saran-an, tulun ema, hadomi ema, simu domin husi ema, tanis... Relasaun ne'ebé iha joven sira nia leet ohin loron mak seksuál. Joven ne'ebé hakbesik ba vida relijioza dala barak sira nia esperiénsia ladún kle'an, hodi halo desizaun metin ho ema

ne'ebé dala barak halo sira lori krús, husik buat barak no dala ruma hetan persegisaun. Ema ne'ebé hakarak sai konsagrada/u prezisa iha relasaun afetiva kle'an, uluknanai iha sira nia relasaun ho Maromak no iha vida fraterna iha comunidade relijioza. Idane'e fó tulun ba nia hodi hatán ho fiar metin ba Maromak nia bolun, husik buat hotu tan Jezús no nia reinu. Ho ida-ne'e bainhira tenke enfrenta situaun ne'ebé prezisa sai responsavel iha comunidade nia liur, nia la buka halo kompensa/hakonu an ho buat ne'ebé nia comunidade la halo nia nakonu no haksolok.

Ema prezisa tasak iha vida afetiva hodi moris votu kastidade nian ho fidelidade no ksolok. Idane'e mós bele dehan ba votu seluk. Maturasaun afetiva halo ema bele hadomi no sente ema nia domin, fó an ba ema seluk ho jenerozidade, dehan katak bainhira halo buat ruma iha comunidade no pastorál halo tan domin de'it no domin saran-an. Buka Maromak, la'ós halo an rasik nia hakaran. Halo atu hasoru Maromak iha comunidade no nia paixau mak Maromak.

Maturidade afetiva ida ne'e mak hadomi ho neon, nafatin no ho komprometimentu no mós simu domin ho onestidade no laranmoos. Ema ne'ebé hanesan ne'e, nia buka ema nia di'ak no respeita-nia. Nia mós sente agradese, respeitu husi ema, domin husi ema, maibé la buka ida ne'e. Selibatu mós la'ós la halo relasaun seksuál, maibé domin saran an no fó an tomak.

Domin ne'e la'ós atu forma família husi isin nian, maibé atu harii família ida Maromak nia reinu nian. Kastidade mak orientasaun ba ita-nia seksualidade ba misaun ne'ebé Maromak haruka ita husi ida ida nia voka-

saun. Vokasaun ne'ebé ikus mai mak hatudu ba ema hotu, mane no fetu sira iha ita-nia mundu, domin ne'ebé Maromak fó ho ita-nia servisu.

Ema nia afetividade pesoál halo ema bele hadomi ema no sente ema nia domin, hakribi an no la buka an rasik.

Iha sociedade ne'ebé buka isin nia furak, ita prezisa nu'udar konsagradu/a fó valór la hanesan husi evanjellu, lori ema sai boot iha buat hotu ema nian ho halo nia hetan dignidade pesoál. Ita prezisa tau matan ba ita-nia isin, maibé ita la bele haluha ita-nia votu kastidade nian, tau matan ba isin hodi fó an tomak ba misaun. Iha vida relijioza dala-



ruma ema tau matan ba sira nia isin maibé atu iha isin furak de'it, la'ós tan evanjellu. Ita prezisa haree isin hanesan kriaun Maromak nian no espresaun ita-nia moris nian: sente no kona isin hanesan identidade no uma Maromak nian.

Iha sociedade ne'ebé hadomi isin de'it, ita konsagradu/a sira la bele monu ba konsumizmu. Ita prezisa haree ho kritika pro-

paganda sira ne'ebé media faan, se lae ita bele monu ba konsumizmu, no se ita monu ba konsumizmu, ita hadook moris ita-nia kastidade.

Ita prezisa moris ho buat ne'ebé simples, tan ida ne'e halo ita livre no loka ba domin boot liu: bainhira ita livre liu, ita bele di'ak liu ba ema seluk no ba Maromak. Kastidade moris ba servisu, husu saran an, halo ita la moris ba komodidade ne'ebé halo ita hanesan ema riku sira, halo ita-nia fuan nakloke atu halo mundu di'ak liu ne'ebé solidáriu; maibé se ita moris ho sasán barak no lakon tempu barak ho sasán sira, ita la moris kastidade.

Kastidade halo ita hetan sasán sira nia lokon no folin-laek, ne'ebé lori ba fuan mamuka sentimentu mamuk tan sasán la rohan-laek. Fuan mamuk bele halo nakonu de'it ho buat ne'ebé rohan-laek. Ita prezisa buka

halo enkontru iha ita-nia comunidade no fatin ne'ebé ita halo servisu. Enkontru ne'ebé halo ita hadomi liután “kastidade seguru liu tan bainhira iha comunidade maun alin sira moris iha karidade fraterna iha vida komunitária” (Perfectae caritatis 12).

Votu kastidade nian lori ita atu moris ba misaun profétika nian ne'ebé hakribi utilitarizmu iha kultura ne'ebé buka prodús no halimar, kultura ne'ebé uza ema hanesan sasán. Expressaun fraternidade nian halo ema livre: kastidade di'ak liu bainhira fila ba kompromisu ne'ebé fô domin.

Maibé domin tenke domin ba ema konkretu iha ita-nia projetu ne'ebé ita hakohak ho modu livre, domin ba ema konkretu tan kastidade la'ós hadomi Maromak no ema enjerál; ita iha domin tenke ba ema konkretu no ba buat ruma konkretu. Se lae, bele hanesan prostituisaun: hadomi ema hotu, maibé iha realidade la hadomi ema konkretu ida.

VOTU OBEDIÉNSIA

Oinsá ita bele halo laran manas ba ema ne'ebé iha kultura ne'ebé gosta liberdade pesoál? Iha ita-nia sociedade ne'ebé ema la hakarak moris iha Maromak, hakarak moris libre, la hanoin kona-ba Maromak. Ohin loron ema barak hadook husi relijiaun. Ema ne'ebé estuda hanoin sira la presiza tan Maromak.

Ema hasai Maromak husi sira nia moris, hanoin sira la presiza tan Nia. Ema hanoin nia rasik vele halo buat hotu. La hakarak Maromak iha nia istória no iha nia moris. Nia hanoin nia ema ida adultu no lakohi depende ba ema ida. Iha sociedade ida ne'e ita relijiozu/a presiza sai “especialista Maromak nian”, iha Maromak ne'ebé loos, Jezús Kristu, la vele halo maromak seluk tama ita-nia moris, labele halo atéizmu ka fiar-laek tama ita-nia comunidade: tan ita hakarak halo ita-nia projetu dook husi Maromak no fiar ba maromak seluk: osan, kbiit, isin nia ksolok, sasán...

Ita-nia fiar la bele sai pasivu. Ita-nia fiar tuir

Jezús atu harii Maromak nia reinu. Keta tuir mundu nia hanoin no valór sira ne'ebé hakarak hamate fiar ba Maromak, dezobediénsia nia hun. Obediénsia mai husi lia “ob-audire” ne'ebé signifika matan moris ba raronak. Sarani hotu presiza matan moris ba atu rona Maromak nia Liafuan. Rona Maromak nia Liafuan mak tuir Jezús iha dalan ne'ebé dixerne ita-nia realidade ho laran di'ak.

Iha ita-nia sociedade iha hanoin foun atu haree oinsá nia ukun ema. Ita-nia dezafiu mak oinsá halo ita-nia servisu bainhira ita ukun, ita mak superior/a. Atu ukun ema ita presiza uluknanai rona ema ida-idak ne'ebé ita ukun, serví. La bele rona de'it maun-alin sira, ita presiza rona Espiritu nia lian ne'ebé dehan mai ita. Primeiru rona, no mós halo ema ne'ebé ita serví iha atitude hanesan ita: rona.

Ita presiza husu Maromak matenek no hatene buat ne'ebé Santu no hakarak halo ukun fuan. Ita presiza kapasidade atu rona ema, tan ema importante liu ita-nia estrutura sira. Ita presiza dixernimentu kle'an no tuir Evanjellu. Tan ne'e ita presiza diálogu, respeito no orasaun. Iha ita-nia relasaun umana presiza buka ema nia dignidade umana no

Atu moris iha obediénsia iha vida religioza ita presiza disponibilidade total atu ema haruka bá fatin ne'ebé ema seluk labele ba, ba periferia ne'ebé susar no iha risku.

loke ba Maromak nia grasa. Ida-ne'e halo mós bainhira iha konflitu.

Iha konflitu ita bele hetan fiarmentin, maibé presiza haliis nafatin ba

armonía, keta monu ba indiferensa. Ita hotu iha dalan nu'udar konsagrada/u no nu'udar sarani, ita presiza hatudu Evanjellu no prezente ne'ebé Maromak haraik bainhira iha relasaun umana di'ak. No mós iha vida religioza presiza ema ne'ebé lidera: ema balun lakohi lidera no ema balun simu, maibé la iha espiritu Evanjellu nian.

Iha ita-nia sociedade ema susar ka halo susar atu ukun ema, maibé iha vida religioza iha oportunidade di'ak atu halo ho di'ak. Ita bele loke ba kultura lahanesan ne'ebé bele tulun ita tama iha kontemplasaun no orasaun, loke

ba prátika partilla iha comunidade no simu ema lahanesan/oinseluk ho ita. No mós bele tulun ema fô respoitu ba ema seluk ne'ebé lahanesan.

Atu manán krize lideransa ita presiza fahe responsabilidade. Ita bele testemuña komuñauun iha ema nia leet, no unidade iha diversidade iha mundu ne'ebé rahun tan egoizmu no individualizmu. Ita bele loke ita-nia odamantan ba leigu/a sira hodi fahe ita-nia misaun. Ita presiza edukasaun ba disponibilidade, atu bá sociedade nia ninin. Ita bele buka moris di'ak iha ita-nia comunidade no taka fuan ba realidade sociedade nian.

Papa Francisco dehan, “kreda ne'ebé la sai, hanesan kreda ne'ebé moris iha rate. Ema ne'ebé sai bele hetan asidente, iha risku. Maibé di'ak liu kreda ida ne'ebé iha risku duké kreda ne'ebé moras. Kreda ne'ebé moras mak kreda ne'ebé moris ba nia an rasik; haree nia an rasik. Haree an rasik lori ema ba espiritualidade ne'ebé mundu nian no hadook an husi ksolok Evanjellu nian.

Relijioza/u sira tenke pronta/u nafatin atu bá rai-fuik maran, bá sociedade nia periferia. Atu moris iha obediénsia iha vida relijioza ita presiza disponibilidade total atu ema haruka bá fatin ne'ebé ema seluk labele ba, ba periferia ne'ebé susar no iha risku. Vida relijioza presiza horik iha kombate ka funu nia oin, la'ós iha kotuk.

Relijioza/u fô an tomak, la moris ba an rasik. Presiza disponibilidade ba Maromak nia Reinu no atu Maromak bele hela iha mundu ne'e. Iha mundu ne'ebé hadook husi Maromak relijiozu sira bele sasin Maromak nia futar Lia, Jezús ne'ebé husik an rasik no fô an tomak ba Maromak nia Reinu domin nian, dame nian, justisa nian, harii sociedade ne'ebé umana.

Ohin loron ita mós ko'alia kona-ba ita-nia Inan Rai. Ita presiza mós kompromete an atu defende direitu inan nian. Vida relijioza tenke kuidadu ho domin kritaura tomak, hanesan S. Francisco Assis. ****



Hanesan Na'i-Feto atenta atu haree tua ne'ebé falta

Madre Yvonne Reungoat



“Hanesan Maria ita simu mós bolun, ita dehan dalabarak iha Konstituisaun, iha konsagrasaun ba Maria “atu sai hanesan Nia, Tulun-Na'in iha foin-sa'e feto no mane sira nia leet”. Ne'e signifika, iha atitude hanesan ho ninian: “atitude fuan ida ne'ebé presente, ne'ebé la distraida, ne'ebé HATENE HAREE agora, ohin, iha momentu ida-ne'e, SAIDA MAK FALTA, tua ida-ne'ebé mak falta, falta mai ita” nu'udar comunidade, ne'ebé falta mai ita nu'udar comunidade edukativa, ne'ebé falta ba joven sira. [...]

Ita iha risku atu iha matan nakloke sorin ka taka sorin. Katarata bele halakon ita-nia matan iha idade naran de'it, basá rekoñese foin-sa'e no ema sira, familia sira nia neseseidade, husu DIXERNIMENTU, husu kapasidade ATU REKOÑESE neseseidade sira, husu FORMASAUN, husu ORASAUN, husu PARTILLA, tau hamutuk buat ne'ebé ita haree, atu lori iha orasaun, atu halo hanesan Maria MEDIADORA ba neseseidade sira-ne'e hotu, neseseidade loloos sira mundu ohin nian. No loos duni, mai ita, neseseidade loloos mak neseseidade loloos edukasaun kualidade nian, edukasaun sarani nian, edukasaun ne'ebé forma foin-sa'e no adultu sira ho formasaun integrál, ho kbiit atu sai protagonista atu muda mundu, sociedade”.

the NET



Soe dai kle'an liu ba'

Tatoli - TAMA KLE'AN BA'

Fundamentu antropolójiku Edukomunikasaun nian

Edukomunikasaun nia fundamentu mak antropolójia sarani ne'ebé konsidera ema iha ninia kompleksidade no abertura, iha ninia kapasidade atu kria konverjénsia no integra ninia potencialidade sira. "Ema mak kriatura ida nakloke ba tranxendénsia, kriatura ida relasaun no mediasaun nian". Nia realiza nia an rasik bainhira nia tama iha relasaun ho ema seluk, hari'i relasionamentu sira, buka kualidade moris nian iha sosiedade no simu bolun atu hari'i komuñan.



Edukomunikasaun mak kampu foun ida iha diskursu ámbitu sira-nian, transdixiplinár, konverjente no prosesuál, intervensaun iha kultura no sosiál autónomu, ninia núkleu konstitutivu mak relasaun transversál entre edukasaun no komunikasaun. Ninia natureza mak relasionál no orienta ba konstrusaun ekosistema komunikativu nakloke, kolaborasaun nian, demokrátiku, ne'ebé favorese aprendizajen, partisipasaun no ezersísiu sidadania nian.

Tuir Ismar de Oliveira, edukomunikasaun mak liafuan ho signifíkadu barak, bazeia ba prinsípiu rua: diálogu no kolaborasaun. Ninia kbiit mai husi intensaun atu kria rede, reforsa enkontru, hamoris sinerjia no valoriza prosesu komunikativu ne'e kvalifika prátika misaun edukativa-evanjelizadora.

Abordajen ida-ne'e abranje área oioin:

- **Edukasaun ba komunikasaun:** estudu komunikasaun umana, ninia fundamentu teóríku sira no fenomenu komunikasaun sosiál;
- **Mediasaun teknolójika edukasaun nian:** dedika liuliu ba prezensa no papél teknolójia foun sira-nian iha indivíduu nia moris no iha prátika edukativa;
- **Espresaun no arte:** refere ba potencialidade espresiva arte nian, edukasaun ba beleza no sentidu estétíku;
- **Komunikasaun ba sidadania:** hatudu iha kapasidade atu kapta mudansa sira, situasaun no problema sira kultura

ohin-loron nian atu transforma kontestu ne'ebé horik bá;

- **Jestaun komunikativa:** haree kona-ba asaun planifikasaun nian, ezekusaun no avaliasaun ba projetu sira ne'ebé iha orienta ba kriaun ekosistema komunikativu iha relasionamentu entre komunikasaun, kultura no edukasaun.

Iha ámbitu jestaun edukomunikativa, refere momoos ba “ekosistema komunikativu sira”, espresaun ne'ebé Martin-Barberu (Colombia) uza atu deskreve oinsá impaktu husi teknolójia foun sira iha sosiedade globál lori atu hamosu ambiente ida vitál no globál ne'ebé bele kompara ho ekosistema natural. Professor Soares reforsa signifíkadu espresaun “ekosistema” hodi aplika ba ámbitu hotu relasaun umana nian, atu hatudu estrutura foun ne'ebé bele mosu tanba informa-saun sira ne'ebé suli maka'as no utilizasaun meu sira komunikasaun nian. Nune'e, família, comunidade, instituisaun sira kria sira-nia ekosistema komunikativu no ema sira bele hola parte no atua iha kontestu barak ho modu simultáneu, hodi modifika nia kontinualmente.

Konserteza eskola mós, universidade sira no ambiente formativu sira mós inklui iha ne'e, basá edukasaun mak kampu ida antigu no tradisionál liu atu ezerse komunikasaun”. Edukasaun moderna mak ekosistema auténtíku ida tanba nia iha kapasidade atu mobiliza ema sira iha interasaun konstante, sistematiza no habelar koñesimentu, afirma valór

sira, garante espasu ba manifestasaun kria-
tividade ema sira ne'ebé envolve iha laran.
Nune'e, "jere ekosistema komunikativu",
tuir perspetiva edukomunikasaun nian sig-
nifika, tama iha «prosesu nakloke no parti-
sipativu ida no husi ne'e foti desizaun sira atu
fó autonomia no kbiit ba sidadaun baibain,
hodi halo nia iha kapasidade atu esprime
ninia nesesidade no hakaran sira, maibé liu-
liu fó ba nia kondisaun atu prodús kultura
rasik no esprime ninia valór sira».

Iha pontu ida-ne'e ita bele subliña oinsá
edukomunikasaun supera objetivu sira "In-
formation and Media Literacy" nian, «tanba
introdús konseitu jestaun, ne'ebé unifika ho
maneira transversál kampu sira matenek ori-
jinál: la'ós de'it komunikasaun nu'udar me-
diasaun kulturál, nune'e edukativa, maibé
edukasaun mós halo pasajen, ne'ebé ohin-
loron presiza, atu sai mediasaun komunika-
tiva».

Ekosistema Edukomunikativu mak esper-
iénsia edukativa ida formál no la-formál, iha
rede nakloke no orizontál ne'ebé promove
kualidade moris no relasaun nakloke ho in-
terlokutór sira, hodi favorese dalan koabo-
rasaun nian, servisu iha sinerjia, kria diálogu
no haburas lójika prosimidade nian.

Ambiente edukomunikativu sai espasu nak-
loke ba partisipasaun, hodi asegura diálogu
entre ema sira dinámiku no simultáneu iha
prosesu relasaun-asaun.

Sé mak edukomunikadór?

Ba Oliveira Soares [2002, 419] edukomu-
nikadór inkorpora papél seluk aleinde pro-
fesór, hodi defende katak «atór sosiál foun
sira mosu daudaun: sira presente iha meu
boboot sira, iha televizaun no iha rádiu, iha
sentru kulturál sira, iha NGO sira no, iha
empreza sira mós. Buat ne'ebé karakteriza
sira mak kapasidade boot atu serbisu ho kon-
seitu no metodolojia sira intervensaun sos-
iál nian ne'ebé tau hamutuk komunikasaun,
edukasaun no teknolojia informasaun nian.
Sentidu no finalidade serbisu nian mak mehi
konstrusaun comunidade sivíl nian».

Figura profisionál Edukomunikadór nian

bele haree nu'udar operadór ka animadór ko-
munidade nian ne'ebé tanba iha formasaun
oin rua (pedagójika no komunikativa), lori
ba oin asaun edukativa hodi buka nafatin tu-
lun ema sira hadi'ak sira-nia situasaun rasik,
atu sira bele sai kriador ba sira-nia prosesu
mudansa rasik. Edukomunikadór konxiente
katak prosesu konstrusaun partisipativa mak
fó sentidu sosiál no komunitáriu ba komuni-
kasaun hodi lori atu hari'i ekosistema edu-
kativu.

"Edukomuniasaun iha afinidade ho karizma
salezianu no hakat liu aula eskola nian. Prá-
tika sosiál no edukativa ne'ebé propoin iha
Oratóriu, iha koléjiu, iha fatin sira misaun
saleziana nian nafatin integra iha projetu ida
ne'ebé nia fundamentu mak intuisaun kle'an
katak, edukasaun mak prosesu integrál ida
no komunikasaun mak komponente esensiál
iha prosesu ida-ne'e. Kona-ba edukomu-
nikasaun ba sidadania ativa no konxiente,
nalian fali Don Bosco nia imperativu atu
forma "sarani di'ak no sidadaun onestu", ho
kapasidade atu tama iha mundu nu'udar pro-
tagonista kriativu no responsavel". Kapítulu
Jerál XXIII husu atu "afirma hikas iha ita-nia
komunidade edukativa sira empeñu Eduko-
munikasaun nian atu moris iha loron-ohin
Sistema Preventivu, iha Vizaun antropolóji-
ka sarani nia roman ne'ebé Liña Orientadora
Misaun Edukativa no perspetiva pedagójika
referénsia nian propoin mai ita.

KJ XXIII konfirma "opsaun ba komuni-
kasaun ne'ebé implika mudansa iha nivel
pesoál, iha relasaun resíproka, iha estrutura
no prosesu sira ne'ebé ita implementa. Mu-
dansa hamosu iha ita FMA sira konxiénsia
kona-ba komunikasaun nu'udar misaun hodi
supera vizaun instrumentál teknolojia foun
sira-nian atu tama iha mundu dijital la'ós
nu'udar ida-ne'ebé uza de'it, maibé nu'udar
ida ne'ebé buka sentidu no promove kul-
tura".

(Ámbitu Komunikasaun Sosiál)****

Un sac de billes - A Bag of Marbles

Christian Duguay

Dorian Le Clech, Batyste Fleurial, Patrick Briel.

Gaumont-Fransa 2018

Tempu 110'

Jéneru: dramátiku.

Iha Fransa ne'ebé Nazista sira okupa, ita iha drama maun-alin Joseph no Maurice Joffo, ne'ebé forsadu atu halo viajen ida ne'ebé la programa no terus nian atu bele sees husi Shoah.



Istória

Akontesimentu hahú iha Paris iha 1942, iha “Segunda Guerra Mundial”. Ba tinan rua mak tropa Nazista invade Fransa no halo nia haruuk ba lei rasizmu nian. Iha-ne'e mak moris família Joffo, orijen ebraika, komposta husi papa Roman, ne'ebé patraun fatin tesi-fuk nian, husi mamá Anna, profesora violinu nian, no oan na'in haat: Henry no Albert, boot sira ne'e tulun sira-nia aman atu lori ba oin atividade no Joseph no Maurice ne'ebé estuda iha eskola elementária.

Kalan ida Roman bolu Joseph no Maurice atu haktuir ba sira oinsá – bainhira nia iha sira-nia idade – nia aman obriga nia viajen atu salva nia husi infernu Russia rasista nian. Oras ne'e kona sira, iha kalan ne'e kedas, sira tenke husik Paris atu eskapa husi Nazizmu.

Depoizde simu husi sira-nia aman osan franku 20.000 no jura ba sira-nia aman-inan atu la fô sai katak sira ebreu, Joseph no Maurice bá Nizza, ne'ebé iha kontrolu italianu nia liman – ne'ebé parese seguru liu Paris.

Hamutuk hikis iha Nizza, família Joffo hahú fali atividade loroloron nian. Maibé sira-nia hakmatek la kleur ida: rejime faxista monu no soldadu italianu sira husik Nizza no soldadu alemaun sira mak troka. Roman no Anna entrega Joseph no Maurice ba Institutu governativu ida ba menoridade sira no buka fali fatin seguru atu subar...

Atu reflète

Filme ida-ne'e – diferente husi sira seluk ne'ebé halo kona-ba nazizmu – la hatudu imajen ne'ebé violentu. Maibé di'ak liu molok haree, foin-sa'e sira hatene saida mak “Shoah”, katak sá “deisídiu” (oho Maromak) ne'ebé sai baze ba persegisaun ba povu ebreu no prátika sirkunsizaun nian.

Filme propoin reflesau n sira kona-ba hahalok aat ne'ebé nazizmu no faxizmu provoka, kona-ba importánsia atu iha pontu referénsia nian atu ema kaer no possibilidade ba ida-idak atu hili – maski hasoru perigu ba moris rasik – husi parte ne'ebé nia hamri'ik bá.

Entre dinámika interesante sira atu reflète, destaka ebereu sira nia kondisaun moris nian iha rejime nazizmu-faxizmu nia ukun, karakteriza ho lakon liberdade ho modu graduál, persegisaun, polisia ne'ebé kaer no baku, deportasaun no oho mohu; evolusaun graduál iha relasaun entre Roman no oan sira Joseph no Maurice, ne'ebé mai mós husi situasaun dramátika iha kontestu sira hela bá; dinámika relasaun entre Joseph no Maurice no sentimentu solidariedade ne'ebé liga sira no halo sira sai boot iha tempu; karakterístika umana no morál personajen balun ne'ebé Joseph no Maurice hasoru iha sira-nia peregrinasaun ba liberdade: padre iha komboiu laran, ema ne'ebé oferese atu gia sira sai husi território ne'ebé nazista sira okupa, maluk sira iha In-



stitutu governu nian ba menoridade, doutór Rosen, soldadu alemaun sira, pároku, família Mancelier no Ferdinand, ebreu ne'ebé hamutuk ho sira sai prizioneiru.

Atu diskute

1. Depoizde fó hanoin ba soldadu nazista sira katak iha ninia loja iha de'it ebreu sira, Roman rekomenda ba Joseph no Maurice atu sai nafatin “dignu, loos no orgullu ho sira-nia identidade, hanesan avó-mane Jacob sempre dehan”. Hodi analiza Roman no maun-alin na'in rua nia komportamentu iha filme tomak, sira moris tuir duni hanorin ne'e? Hanorin ne'e koerente ho Jezús nia moris no hanorin sira? Tanba sá?
2. Ba foin-sa'e sira ne'ebé ema obriga atu tau iha sira-nia hatais fitun kinur ho pontu neen ne'ebé identifika sira nu'udar ebreu, maluk eskola sira insulta no hatún sira. Tuir ó-nia hanoin, ema sira ne'ebé insulta no hamoe sira no ida-ne'e mós tanba “sira hedi Jezús iha krús”, sira nia komportamentu tuir buat ne'ebé Evanjellu propoin? Tanba sá? Oinsá mak ó sei reajen se ó iha Joseph no Maurice nia fatin? No sé ó iha sira-nia kolega sira-nia fatin?
3. Atu “konvinse” Joseph no Maurice atu keta ta'uk intimidasaun ka amesa sira no atu keta dehan sai katak sira ebreu, mas-ki tortura sira, Roman fó basa ba sira ho

- violénsia. Hafa'in, hakohak sira no hodi husu deskulpa, nia dehan ba sira: “Di'ak liu terus basa ida duké lakon moris tanba ta'uk”. Emosaun saida mak ó sente wainhira haree hahalok ne'e? Tanba sá? Joseph no Maurice, tuir ó, heten benefisiu husi Roman nia lisaun? Tanba sá?
4. Iha sira-nia peregrinasaun Joseph no Maurice hasoru amlulik oioin. Sira-nia komportamentu tuir ó-nia haree, la'o ho Jezús nia hanorin? Tanba sá? Saida mak ó hanoin kona-ba ida ne'ebé pruntu atu tau nia moris iha perigu atu salva ema seluk?
 5. Papa Francisco dalabarak foti pozisaun kontra persegisaun sira no kontra funu sira ne'ebé ohin lora sei invade mundu no fó hanoin: “Dalabarak iha ema sira nia istória sira hanoin atu halo funu ida no konvensidu atu lori primavera ida maibé remata ho invernu ida, aat, kruél, ukun ‘terror’ nian, mate nian”. Ó konkorda ho ninia reflesaun sira? Tanba sá? Aleinde “Segunda Guerra Mundial”, iha situasaun seluk funu nian, ne'ebé ema haree nu'udar pozitivu, no ikus mai sai nu'udar desgrasa boot?

(ComSoc FMA TIN)***

NEO

NOVISA
TAA LIU BE PASI LARAN
2019
SOE DAI BA



ASPIRANTE



POSTULANTE



GRADUASANI ICFP